大清光緒廿五年

申報

第九千三百六十號

三月廿九日

外埠售報處
北京前門外廊房頭條胡同
申昌○天津紫竹林沈竹君
梁子亭○營口義順西當東
老福興○烟臺韓德森醫院
隔壚劉心平○南京儀府河
申昌○漢口黃陂街太平巷
口江左漢記石印書房○宜
昌江左漢記分房○新隄沙
市江左漢記分房○九江全
泰盛○廬州府全泰盛○蕪
湖長街全泰盛○安慶江友
[illegible]森昌蘊王廟前周宅○揚
州灣子街劉承恩報房○江
西乾昌全泰盛朱禮記森昌
福興潤辛雅軒○蘇州閶門
東大街西首協康錫緒莊內
○無錫北門外泰源銀樓○
常州青菓巷衚墨齋後書店
○杭州上殊寶巷石庫門衕
申昌○福州南宮怡興洋行

○紹興胡恆大○廈門廿六臨鎮徐公館○汕頭全泰號信房○寧波和泰黃端林江北岸廣慶記定海和泰房○溫州五馬路中正和○香港文武廟直街文裕堂書坊○陝西務本新報館○四川重慶湖南常德南門外點石恆記書房○山東濟南府布政使街老福興信局○廣西湖南署貴森昌○山西省鼓樓大街老福興信房○其餘外埠信局及京報房代售

告白刊例
第一日每字取洋五厘第二日至第七日接日每字取洋三厘第八日起接日每字取洋二厘半結算字數則先以五十字之處為率參則以十字遞加至值行告白則以三百字起碼價值一律並不抵收其啓

上海售報每張取錢十二文　外埠則照遠近酌加寄費　西歷一千八百九十九年五月初八日禮拜一　今日另出附張不取分文

重印三國志出售

三國演義一書意主忠義旨歸勸懲雖近稗官小說之所為而語皆有本足與正史參觀其筆墨之快心思之靈久已膾炙人口本局現用新鑄鉛字重為排印校讐精密紙墨精良每部仍訂十二本定價洋一元六角即日在申報館帳房及申昌書室發售賜顧者請即購取可也此佈

圖書集成局啓

廣學會譯著新學彙編中國度支考英興記正續中東戰紀本末文學興國策時事新論出售翻刻重罰

明詔迭下富學淬興吏治儲備乘時交[illegible]不寬新籍[illegible]標上海廣學會諸君洞燭外情周知華故著書十數種足增風教而杜實言天下大[illegible]此其左券合括宏旨薪貽通才○新學彙編四卷寰西瀛旅客名篇開東土導師先路理明法備有[illegible]意賅八角○中國度支考二卷詳稽[illegible]國支度主書爲[illegible]舉出納吉外深其惋惜使君於此不凡一角半○英興記二卷英后在位花甲一周政通人和[illegible]第就英廷[illegible]較中國支度主[illegible]有德則樂與華秘鑰敬告同[illegible]三角半○中東戰紀本末一圓半續編七角文學與國策二角三[illegible]二圓均[illegible]先譯之[illegible]西新史攬要時事[illegible]論等書傳誦士林無勞述贅○時事新論六角○上海廣學會總局申報館及各書坊出售外埠[illegible]及[illegible]士[illegible]亦可向購

圖書集成局[illegible]

一醫書問世

六科準繩一書爲前明金壇王肯堂先生所著遵宗古聖名著醫林前由書肆友人倩本局排印以廣流傳幾易星霜已空[illegible]笥茲又[illegible]付手民較前益爲精美每部四十八本分裝六套實價洋[illegible]六圓又景岳全書爲明張介賓先生所著立論精卓醫者宗之每部二十四本分裝兩套碼洋三圓世有欲於杏林樹幟者請臨三馬路申報館申昌書室及各書坊購取以廣[illegible]壽可也

圖書集成局代啓

書石印增補翼教叢編後

嗟乎康梁之徒何竟非惡滔天至於如此哉原康有為不過一草野小儒耳當其講學於粵之長興里中著為新學偽經攷孔子改制攷之類亦不過逞其臆見自以為是冀以惑眾斂錢耳至於梁啓超更曲學支離不能自樹一幟乃依附康之門下拾其牙後慧創為君民平等之說妄思蠱惑愚民其刊行時務報於中江也無非揚西抑中矜其別有一得之見雖無識者交口推許而在稍有見地者早已知其無甚伎倆唾而棄之乃不意康一朝釋褐登　朝而奔競鑽營漸[illegible]以邪說詖詞熒惑大人先生之聰聽大人先生俱入其彀有為之獎倍揄揚者既而薦剡[illegible]登奉　旨著在總理各國事務衙門行走因之其勢漸熾其黨漸多結納言官肆其攻訐偶有異己者即指為守舊之黨多方傾軋使之無地容身蓋至開保國會於都中改時務報為官報局於上海而[illegible]天之[illegible]遠近[illegible]驚雖[illegible]持重如許向書[illegible]如文侍御[illegible]且一經[illegible]級隱之而下焉者更無復敢擬其錄矣至梁啓超之在申江[illegible]立論備辯奇袤其惡蹟[illegible]顧者迫大吏[illegible]主湘中時務學堂講席知湘人士性情爽直而又平日深閑固拒風氣迄未大[illegible]還其簧鼓之詞[illegible]振[illegible]以[illegible]寒結及譚嗣同樊錐易鼐唐常才諸[illegible]類[illegible]張平權互種及春秋為中國公法行新[illegible]必以改服色為先[illegible]三湘子弟靡然從風灃蘭沅芷之鄉幾變為[illegible]之俗其批時務學[illegible]卷也指　本朝為大貊小貊斥[illegible]殺戮世[illegible]詈　中國為上無禮下無學賊興[illegible]無日甚且謂君統太長[illegible]其[illegible]又無君直起命普天率土之[illegible]戰裂而[illegible]中丞徐學使黃廉訪[illegible]猶昏昏如在[illegible]爭中相與激其[illegible]幾致日下江河無可[illegible]不[illegible]洪[illegible]泉亦未有如若輩之肆無[illegible]者奈之何化日光天之下而[illegible]世[illegible]其[illegible]之行[illegible]康[illegible]然[illegible]臺之爰遍罷守正不阿之諸君子拜斥康梁論說以及名臣[illegible]紳士[illegible]奉成[illegible]名以[illegible]若號行之紕繆由於教術之乖張但使正教昌明則凡矜奇市議之流自能[illegible]潛[illegible]不敢公然[illegible]行[illegible]見超卓直剛方者而能於舉世汝汝之秋獨持偉論若此乎刻甫竣適康有為以[illegible]負[illegible]兵[illegible]還山之海外梁啓超亦自知法無可宥[illegible]東[illegible]同等則明正典刑[illegible]衛[illegible]育於是人咸服[illegible]著[illegible]有於然[illegible]大見三湘七[illegible]向之蔽若雛爆成獰獰獰榛之[illegible]有護符在東[illegible]休風[illegible]其狂吠[illegible]喘擁且瞻其口說諸及[illegible]起曰是可忍孰不可忍我[illegible]書重付印人俾得廣為流布工未及半欽奉　諭旨在康有為原籍[illegible]出叛黨來往信函[illegible]件[illegible]而[illegible]至推譚嗣同為伯里璽之選謂朝廷不足奉之函均不用光緒年號但以孔子後幾千幾百幾十年[illegible]大書[illegible]之等[illegible]後知康梁實為亂臣賊子之尤雖百[illegible]亦[illegible]其[illegible]非彼愚妄無知之各報猶欲曲為解免[illegible]非昧於天下之大[illegible]之大[illegible]自忘其為戴高履厚之人乎[illegible]曰[illegible]中惟譚嗣同最愚而無識康之推為伯里璽[illegible]實欲使其[illegible]創之後弋而取之以避背叛　聖清之大罪也是說也非局外人所得而知姑弗深論

本館接奉電音○昨日午前十下鐘時京師飛電傳來　上諭四道敬錄[illegible]○三月二十七日奉　上諭御史彰述奏特旨權用人員無論捐納勞績請飭部妥議班次並請將奏調奏留在外當差之京員與候選人員一併明定章程不准免[illegible]資俾及免[illegible]選各摺片著吏部議奏欽此同日奉　上諭前因理藩院奏[illegible]什[illegible]行部[illegible]札[illegible]克多羅郡王阿[illegible]達瓦齊爾等呈控息借商銀承辦司員受賄舞弊一案當經諭令[illegible]廉查辦茲[illegible]奏[illegible]之旗司距庫倫窵遠所控承[illegible]官穆斯額[illegible]古[illegible]譯官羅布桑車林俱已來京礙難對質等語著理[illegible]院咨行該大臣將人[illegible]宗一併解京由該衙門會集穆成[illegible]等[illegible]公[illegible]訊迅速奏結毋稍延累欽此同日奉　上諭裕祿[illegible]實[illegible]各[illegible]曾錄用一摺除道員楊文鼎業經存記外直隸試用道任之驛候補道汪瑞高黃建[illegible]吳廷斌王仁寶保定府知府[illegible]本天津府知府榮銓候補知府李蔭楷梁[illegible]銘候補知州秦奎[illegible]候補知縣曹[illegible]記名[illegible]鄭才盛[illegible]東銓大沽[illegible]將韓照琦著分次給咨送部帶領引見另片奏[illegible]調道員候選[illegible]從舉留[illegible]馨已革直隸州用江西候補知縣王書[illegible]留直差委等語一併交部帶領引見欽此同日奉　上諭自來致治之道首重得人彰[illegible]兼[illegible]人材始奮近以時[illegible]艱朝廷求賢若渴於各督撫專摺保舉無不立予召見以備隨時擢用乃近來封疆大吏但多保舉絕少[illegible]劾之奏有[illegible]無[illegible]員莠雜出其何以澄敘官方嗣後該各督撫於實心任事之員當[illegible]實具保其有聲名平常或貪庸有[illegible]者[illegible]甄別以儆其餘倘意存姑息徒博寬大之名置民瘼於不問該督撫責有所歸公是公非難逃洞鑒也將此通諭知之欽此

請修條約

○中國駐韓大臣徐晉齋星使奉　旨與高麗政府訂立約章前已錄諸報端且更番為論說矣茲聞日本東京日日新聞謂此約既經兩國全權大臣互定草稿復於西歷四月十九日由高麗議約大臣[illegible]壽[illegible]致大[illegible]

約不日將畫諾施行矣其所請修改之處一總領事以下商務官員所奉本國大皇帝委任狀經駐劄之國大皇帝覽閱認可發給文憑之後接任視事自是各國通例

一各款內中國字樣均用清國字樣務歸畫一通商詳細章程及稅則按照相待最優之國訂定章程辦理無須另行議訂

一通商口岸下應添在該所定界內六個字除各國租界外或別定租界先准一外國則賃房租地等事遵守該租界所定章程辦理以免紛歧

一兩國法律未備尚不准各國人民雜居則定界以外租地賃房開棧等事早宜設法禁止

一此國逃犯隱匿彼國人行棧寓所者由此國刑訟之員派差搜拿及此國逃犯在彼國地方者行文拿還均屬正理惟師船收他慎察非有船主相許勿准登船

一現在貴國仍用舊律敝國參用新法猶未臻妥善嗣後兩國法律一切改正則彼此人民由所任地方官管束殊屬便宜

一此國人民產業設彼國人民侵占者由彼國官追還一節備載於第五欵無須另立條約

一兩國商民債欵貨價等事聲明政府不能代償等語尤屬明細

一現在議立新約所有舊章概歸廢止然準情酌理亦不無一二援照之處查水陸貿易章程第四條載明朝鮮商民在北京例准交易中國商民准入漢城開設行棧等從前北京交易即不過節价往來之時官參買賣而止現已停廢不可以互相酬報爲言再查敝國與各國善後續條載明中國政府日後鋪將去年所議中國商民准入漢城開設行棧之益允爲撤銷某國商民即不得援引此欵之例等因各國商民之在漢城開棧撤棧進以中國商民爲例愈久滋多將致尾大難棹不容不先向中國聲明然後可以有辭於各國也

一第四欵載明在定界以外勿得賃房開棧等語兩國商民自可遵辦惟遊歷[illegible]商之際易致滋弊應添入不得坐肆售賣六個字

一洋藥土藥運售亦係例禁

一奸商偷漏應設法防範不論已行未行均施罰辦爲宜

一逃犯交出一節具載於第五欵故刪之

一交界荒地韓民已墾者仍令安業應由官保護使流民無致失所

一清國銀貨韓民交易向來無礙無須另立條欵

沂事原始

◯廣州博聞報云此次德兵之入沂州因沂州有鬧教之案事甚瑣屑府尊業經訊結教士謂不應不先知照教會中人致爲藐視因即電達駐京德使德使轉達總署總署王大臣電飭府尊從速會同教士妥議府尊即遵電償以二萬餘金德使知無可乘隙乃飭總署查拿鬧教之人按律懲辦總署告以事已了結無人可拿德使復照會總署云若是則本國當派兵前往彈壓總署力阻之德使曰兵已動不復可止矣於是有占據沂州之事

進呈封事

◯廣州博聞報云張少帆廉訪入覲時面奉　諭旨令條陳所見故於　陛辭之際應　詔陳言意謂中國國事宜分治本治標兩法目前必標本兼治乃克有濟大致以嚴考覈清釐稅則寬文網崇節儉爲治本之法廣使才練兵馬廣製造護工商爲治標之法另片奏請　飭裁沿江沿海驛站歸併郵政局辦理各省槍砲銀圓局則歸併一二處竭力鑄造以節縻費且槍砲子口及銀圓成色務宜畫一[illegible]喻娓娓千餘言

德邸留別

◯武昌訪事友人云德國親王亨利由上海乘兵船泝江而上赴鄂中游歷經督憲張香帥邀請閱視護軍營洋操及槍砲鐵政各局廠亨利初意欲赴衡湘一游嗣聞洞庭湖水勢過淺兵船不能上駛遂於本月二十二日鼓輪東下此次香帥款待殷勤情意優渥亨利感之臨別時談及沂州之事香帥謂貴國素重信義今忽強據沂州未免有傷睦誼亨利云敝國派兵駐沂實爲保護教堂起見並無佔取土地之心俟教案辦竣地方安謐定即將兵撤退斷不輕開釁端貴部堂儘可放心惟望　中朝力圖自強使強鄰各泯覬覦敝國亦與有榮施焉香帥韙之遂握手而別

疏濬運河

◯北通州訪事友來函云由天津至通州二百四十里河道久未疏濬漸致淤淺載重之船時或擱淺直隸總督裕制軍委候補道鄭觀察來通會同通永道沈觀察重行挑挖以備將來暢行小火輪船撥銀二十萬兩爲工費定於今年漕竣後開工限三年工畢或請前曾經洋人估勘若由津至通欲暢行小火輪船疏濬之費非二百萬兩不可今只撥二十萬兩恐工鉅費艱難以藏事也

南極星輝

◯福州訪事友人云本月二十二日爲閩浙總督兼署鎮閩將軍船政大臣許筠庵制軍七秩攬降之辰先一日哲嗣少筠觀察大開家宴簪紱畢集戚藹臚歡閩中現任各官文自司道武自提鎮以下及八旗協佐領船政局提調管帶各員均備儀祝嘏制軍前曾典試八閩知名紳官半出其門是以躋堂介壽者尤濟濟蹌蹌蓋汾陽麗澤潞國精神早於一身兼之矣

日東火警

◯日本東京日日新聞云東歷四月二十八日午後二下鐘時米澤縣免許町忽然火起延燒花澤學校停車場官合寺院等七處及居民三百十五家至五下鐘時火始熄是晚二下鐘越三十分時夜色曚朧曉鐘未動山形縣忽又火發焚去六日町五十戶假治町八十四戶小橋町四戶四日町二十戶至清晨六下鐘時火始熄事後查知有電杆三株同付劫灰以致電報暫時阻滯

禾中火警

◯嘉興訪事友人來函云郡之北門外塘灣匯市如林爲商賈晉萃之處本月二十三日午後突驟火災傳聞事由立大士行學徒收拾火油燈偶一不慎遺火火油箱中立刻上炎無從撲救御之封姨助虐勢益猖狂幸各水龍竭力灌救始漸熄滅計共延燒東鄰萬源席店祥泰陸棧協泰染坊及芝廊油作邊爆店水果行西鄰龍興義糖包店奉和錢莊上岸祥泰陸茶食南北貨及燭爆店高恒源顏料店沈順興香店共計門面樓屋十五幢又後進及兩鄰對面各被拆毀數家尙幸時在白晝人口無傷然鄰右之急於遷移因而失物者已不可勝計詎非一時之巨禍哉

浙省官場紀事

◯杭州訪事友來函云前吏部侍郎吳少宰廷芬奉　旨宣召入都由徽州珂里起程道出武林本月二十二日詣撫轅拜會劉中丞中丞延入花廳敘譚良久隨命駕前往答拜◯日前邵太守秉經交卸硤石釐局差回省稟到旋於二十二日奉撫憲札委辦理省防營務處提調事宜◯新任學憲文叔平大宗師於本月初二日出都遵陸南下屆指行程約在四月初旬可抵武林署中書吏於二十二日前往江蘇恭迓

鄂省官場紀事

◯武昌訪事友人云分發湖北候補道江觀察聯薌由京南下本月二十日赴督撫兩轅稟到本月某日總辦宜昌土藥局淩晴胥觀察因公至省現已事竣趨謁督撫署辭旋於二十一日某附輪船西上◯荊州滿漢械鬥一案由督憲張香帥檄委札鳳池[illegible]連仲山太守馳往查辦旋於某日回省銷差◯鄂省織布局自添備洋欵後製造各貨日新月盛因於川省設立分局委黃少尹忠恕前往開辦以廣招徠

厦門雜錄

◯厦門訪事人云俗傳上帝宮保生大帝於三月十五日誕生各廟司祝例於十四五六三日舁偶像赴大擔山外某海島[illegible]行本屆游行甄畢於十五日遊回行至厦門港內虎頭山下前導執事船高扯屏帆飛駛如箭有五人被帆索擠入海中[illegible]救起三人二人竟沈入水底◯自官中開辦平糶後貧民受益良多近日各米店亦平糶明爲每洋銀一元售米二斗七八升實則每斗只八斤奸商牟利之心可謂無微不至矣◯商務局改爲保商局擬於四月初一日開辦道憲留驛小甫司馬總理局中一切事宜(署漳州鎮曹軍門元凱官輪船赴省水師營參將洙禮臣參戎及黏釐提調陳少楷太守隨之而往督憲壽辰◯白石頭沙坡尾各砲臺年久傾頹現經提督及道憲遴委姚入合修壘已擇吉開工矣◯外清保一帶時疫流行有邱姓者一家患此而死者六七人此外每日必死數十人(各錢因去歲虧折過多以致長尾

陳傳周林四大棧向年進貨多多益善茲則一律暫停亦可見生意之難矣○近日有人在廈招搖撞騙自謂與道廳縣署中門簽及好包攬詞訟無所不爲愚民無知多有受其愚弄者地方官宜赶緊訪拿庶閭閻免受其害也

月滬近事

○甯波訪事友人云本月二十五日清晨慈谿縣主曹大令因病出缺由少君遵家丁稟報道府各署所遺縣篆擬日內[illegible]委員代理矣（本月某日湖西鵝某孫姓家傭婦陳氏因事與主母齟齬致遭毆擊事後以受辱難堪遂私吞阿芙蓉膏和衣而睡及人聞其喉[illegible]有咯咯聲知已服毒急爲灌救勢已不及未幾即溘然而逝主母具[illegible]命案深恐屍屬爲難突取小刀自刎經家人竭力阻止以爲可保無[illegible]矣不料死念已決旋復乘人不備效傭婦所爲閱時即相從於地下追陳氏家屬聞耗奔至見此情形不敢計較領屍而去一朝之忿二命殉焉婦女無[illegible]知可勝浩嘆

統制起節

（新任黑龍江副都統壽統制陸辭出都附某輪船來滬假法界萬安樓客棧暫駐禮帷連日詣各當道處投刺拜會[illegible]於前晚附日本郵船會社西京丸赴長崎轉赴琿春遵陸到省

造送丁冊

○日前江蘇藩司聶仲芳方伯松江府濮紫泉太守先後札飭上海縣將光緒二十四年闔邑人丁若干造冊呈送以便[illegible]等因縣主王大令即飭差役查明闔邑人丁共計五十四萬九千數百名口其中男二十八萬有奇女二十六萬有奇已由經承造具清冊分呈各憲察核矣

曉示換季

○前日午刻上海縣署牌示三月二十八日換戴涼帽至昨日清晨道署懸牌四月初一日換季縣主王大令得悉即飭改期四月初一日一律換戴涼帽

縣示照錄

○上海縣正堂王爲出示曉諭事案奉各憲札行開浚瀏河工程所需派夫工價查照成案由得沾水利之崑山等十六州[illegible]於光緒二十四年上忙起分作四忙攤征每畝帶收錢五文解還墊款等因遵於二十四年上下兩忙分別小諭加戳帶收在案茲屆二十五年上忙開征之際前項瀏河工費盈應隨忙帶收除諭櫃冊各書遵辦外合行出示曉諭爲此示仰闔境各鄉耆農花戶人等一體遵照隨忙輸納毋[illegible]特示

丈量河道

○本城河道久未疏濬邇者時逢夏令穢氣薰蒸上海縣主王欣甫大令關心民瘼商之本邑紳士擬雇夫挑濬將由大[illegible]門外直達浦灘之處一律開通日前發示諭定期四月十九日穀局興工昨日上午補元堂董事曹君寄耘帶同上海縣亭者在南市浦灘一帶測量計[illegible]家浜橋面闊五丈水底離橋面一丈二尺出浦馬頭長二丈有餘自橋址直達江海大關頭門外長二十九丈大江海關橋闊二丈水底離橋面八尺由江海大閘橋迤西至龍德橋止長四十丈一尺橋面闊一丈水底離橋面一丈由龍德橋迤西至外郎家橋長八十三丈五尺橋面闊一丈二尺水底離橋面二丈六尺由外郎家橋迤西至裏郎家橋長八十四丈一尺五分橋面闊一丈三尺水底離橋面一丈二尺二分由裏[illegible]迤西至瑞基橋長四十三丈六尺橋面闊一丈二尺水底離橋面八尺有奇由瑞基橋直達護城河長三丈四尺五分逐段注冊候稟請大令[illegible]示施行

大令驗屍

○昨報紀拘獲逃犯一則茲悉該犯許阿裕前因犯竊收所逸出後又至蘇州河畔某姓家圖竊旋爲包探拘獲正擬解送[illegible]房該犯自知非不能寬潛將身畔所帶洋烟盡行吞食比至捕房已經毒發當送仁濟醫院醫治延至前晚斃命捕頭得悉之下立傳地保報縣請驗主欣甫大令於昨日午後帶同刑仵詣仁濟醫院檢驗之下委係吞烟斃命並無別故旋飭地保向善堂領棺收殮諭畢遂喝殿而回

流氓宜辦

○新閘新馬路一帶爲流氓聚集之所[illegible]稍打架無惡不爲前日山家[illegible]小酒肆主張某之婿探親而歸中途遇一流氓[illegible]相[illegible]批住兇毆既而其黨愈聚愈多聲勢洶洶無可理喻致被亂至某小茶肆強索洋銀十元張聞信而來竭力解勸而若聾兇橫益甚不待已給以洋銀兩元始得無事噫流氓橫行至於斯極若不嚴拿懲辦不幾荊天棘地人皆視爲畏途耶

未便移提

○去年四月某日法界新北門外天主堂街某棧主陳楨投會審公廨控承泰提莊主王春華圖吞所借金珠首飾四件及代購珠花洋銀七百三十元前讞員鄭大令准詞提訊王不認借用首飾惟稱代購珠花之欵因有會項納爲故未清還大令飭提過付之傭婦王吳氏到案質對王無可推諉始遣伊弟王春元將所借首飾四件一併呈案大令當堂給陳楨領回以王春華不應圖賴首飾著將伊弟春元押候究保[illegible]外令春華自行到案具結所有代購珠花之欵經翁文[illegible]王錫奎等出爲排解劃償會欵案已了矣本月某日王忽又以陳楨圖賴會欵等情赴駐著控新王大令准詞出票飭差投[illegible]領事署呈詣翁子派探協提領事查得此案早經公堂斷結且陳係英商用人未便准提著即[illegible]情[illegible]復

失火彙誌

○前日午後五點鐘時英界由南京路至香粉弄之橫街上某甲所開銅器店後屋忽然失火濃烟直冒其勢炎炎急取水以澆迨至爛額焦頭始得撲熄而左右鄰已受驚非淺矣○虹口西華德路新興米店係本地人陸某所開前晚十一點鐘時各夥正欲就寢[illegible]一不慎撥翻桌上火油燈罌時烈烈轟轟幾[illegible]巨禍幸得撲滅[illegible]焚去蚊帳衣被不致成災

馬路工程局紀事

○流氓方阿四在南市新馬頭馬路擺設賭攤誘人賭博受其害者不知凡幾前日經工程局差楊坤查獲解至捕房由捕頭轉送工程局會辦委員司徒貽芬司馬提案研訊判笞三百板枷號一月發生義馬頭示衆期滿後再行核辦○鄉人蔡勸全廠欠[illegible]洋銀一元六角前日金向索無著扭入捕房捕頭在身畔搜出賭具解經工程局會辦委員司徒貽芬司馬提訊判笞二百板送押致過所[illegible]案改爲枷號二月發十六鋪示衆俟期滿後再行核辦○前日午後英界會審委員翁笠漁直刺派差羊福層林投馬路工程局稟稱某姓詞訟[illegible]內有馬永發者向爲木排頭串同江成二姓將木三十八排私售與人查得馬匿跡浦濱船內請即派差協提歸案訊究會辦委員司徒貽芬司馬派差協同十六鋪地甲前往將馬拘獲交來差帶回

南市捕房紀事

○張永坤扭林阿狗至捕房控稱積欠會欵洋銀四十八元求即究追捕頭謂案關錢債非捕房所應理因倩十六鋪[illegible]甲帶出調處毋庸與訟○前晚福建人陸阿紀闖至工程局所設小工廠內小工向之詢問自言欲就此地小便遂指交五號巡街捕拘解捕房[illegible]頭暫行禁押旋由某姓來保捕頭謂須稟知工程局委員司徒大老爺再行核奪○前晚黃昏時有劉文濤者在某處沽飲大醉而歸至新馬路[illegible]順粥店充飢醉態瘋狂肆行胡鬧二十號落差捕見之勸令不可滋事劉非但不依反與捕爲難後由店主喚五號巡街捕到來拘解捕房捕頭令禁押一宵○前者陳如梟行竊吳阿喜所攜竹籃售與南市某姓家昨晨被吳所見令五號巡街捕拘解捕房捕頭令押候吊出原贓解請司徒[illegible]馬核辦

法界捕房紀事

○某甲前在瀏河開設染坊鄉人某乙曾托染青布六疋嗣甲將坊閉歇挈眷來滬賃居德順里前日經某乙尋獲向索所染之布甲不肯承認指爲訛詐爭相口角被巡街捕拘入捕房捕頭命一併押候飭探查明稟覆核辦（前晚興聖街某店主糾約朋輩爲叉[illegible]雀之戲經巡街捕查獲拘入捕房捕頭以其不應深夜聚賭各罰洋銀一元然後釋出（偷兒某丙前因犯案解經讞員朱森庭明府懲辦[illegible]逐出境茲又來滬混充權米小工旋被包探[illegible]獲送入[illegible]房[illegible]候解請明府究辦

公平洋行保險

啓者本行保險向例多年信實而行今告者現下加保棧生財貨物保價格外公道凡欲保者請至本行面議可也特此佈告 甲[illegible]

石印增廣翼教叢編

翼教叢編爲湖南平江蘇孝廉輿編輯而上海黃夢畹先生爲之指訂蓋當南海康有爲與其徒梁啓超邪說橫行逆民惑世人心中其蠱毒幾不識綱常名教之大防其時逆跡未形而張香濤制軍許筠庵侍御王幹臣吏部文侍御一新上兩湘中王益吾祭酒葉奐彬吏部與粵東梁星海太史諸鉅公頗有洞燭幾先發奸摘伏或封章交劾或偉論宏宣大都載在此編發錢見微知著足以闢謬妄而破痴迷孝廉裒而集之都計六卷得文百數十篇黃君夢畹先生讀而善之指入痛闢康梁謬論說直斥其離經畔道非聖無法詳大非而更以卷首以見康梁實則不容誅茲由本齋用潔白連史紙石印每部四本價洋八角即日由棋盤街本齋分局及三馬路申報館間壁中昌書室發售扶持正教之諸君子當無不先覩爲快也此佈

點石齋啓 乙[illegible]

獨秘 真人參必孕丹

[illegible]

勸告人參號發兌每粒一元無扣（此丹孕子最速天下無出其右者統治婦人百病誠絕世聖藥也四海馳名本號獨製恐其餘假冒影射留意密惟售藥除古方以外精之秘方者不宜之稱也爲衣食計豈肯輕洩既不淺爲秀人妄得賄賂有效尤者無非隔靴搔癢何足道哉人參必孕丹爲本號獨得之秘人爲其知而其種子實效確絕非尋常好在出售七載之久是否靈效難逃公論不必自誇也此丹孕子功效妙在王道專調得真人參之力迥非市上專用燥藥宜淫者日無論體質素虧久不受孕者只須服丸六七粒足彀懷孕或十丸不等統治婦人百病一切胎前產後雜症懶服一二丸其應如響婦科中不可多得之秘寶也請余不信盍試一試便知虛言欺人罪我惟天有丸定價一元不折不扣認明張法爲路直

乙[illegible]

秦贊醫士格致補腎聚精珍珠牛髓精誠補劑中第一妙品

官紳詳細雅宜 而畏常年痛劑

本草云牛肉補氣牛骨髓補腎功稱獨步本醫士七次遊歷中華確診症理不暇每見世人經年累月無嗣更有身體損症亦頗不乏接其致病爲先天不足或後天失調致不育係身損無嗣等情醫者心存真相惻惻殊深由此設法製藥濟人此物所泰西童子肥牛血取骨中之髓佐以珍珠並養元固本與精等要藥用機器製成粉狀入口竟無難氣善於補腎益氣壯陽健脾添精神養眼元平五臟安三焦強益髓藥筋不勝載蓋人如患腎虧氣虛損症療陰虛陽痿腰酸腿軟頭昏目暈面黃肌瘦等症服後奏效如神欲事尚者欲嗣殺欲強壯體質欲驅百病請常服此則延年益壽繁斯衍慶掘知掌心中也速服千天面色即轉紅潤能服一月可長體內十磅術行房後體精疲倦沖服三錢不但外邪毒害而人目精神照常倍增指試驗確有實據識者請早備身幸勿負本醫士婆心濟世焉每日早晚用水沖飲三錢用滾口○每罐洋一元每打十二罐洋十元○另有化學新法燕窩精大盒四元中盒二元○售處在上海二馬路中市西鼎新里石庫門內遲瀨大藥房寄售

乙[illegible]

創製延年百補燕窩 燕窩糖精條 糖精珠 糖精花 假冒嚴明

遲瀨同與公 發兌上品燕窩 創製百補燕窩糖精條 糖精花 糖精珠 新到德國亨廠電氣戲法機器全套每只二元香水表一元

本莊主人因婦人患幼嗜乾質胚膀病積功新水火鍊九鼎之丹砂隨燉三山之靈石服乃由海水仙真傳採辦游歷所至琛瑗迎地產舉勝閒木無設珍藏貝彩新竭炎州之精華所錘原推燕窩一物爰佛授法珍質精心結製精製成糖粒輔以大盒十數年成縷標紋纖于絲其團結花心香含蕊朶功延人壽巧奪天工業已暢銷市以備搜羅乞檢驗勿誤日則糖粕盡汰精華自生本莊主人非爲專利起見其價目均大盒四元小盒二元分設上海英租界五福弄內柏齡里四馬路石庫門

乙[illegible]

意士聾耳第一奇方

天下馳名廣東陳梅棠秘製奇效耳聾丸○不靈還洋○假冒甚多購者認明

耳聾一症皆因腎水不能相火上炎或傷肝以致耳鳴目昏聽不靈總因必腎不交陰虧陽僭而北病原尤在氣虛血虧不能流通呼吸不能提氣逆則虛炎向上故有耳鳴耳聾耳腫不聞香臭不聞聲症本堂存心利濟普施醫得良方不惜丁本秘製此丸專治一切耳內之症無論男女老少耳聾雖二十年三十年者服之立見奇功轉爲聰耳神效[illegible]虛熱重者二大盒輕者一大盒包愈如在神清氣爽身強體健[illegible]○各埠自購原目時價力盒○分設上海英大馬路[illegible]

特大每大盒四元中盒二元小盒一元均無折扣

乙[illegible]

大隆公司燕窩糖精 比衆不同

此糖精功力絕倫香潔無匹請認明包皮珠印玻璃紙各大憲題匾中西文金字仿单双燕商標記五色蜡紙各色內封条

本公司創製燕窩糖精近有假冒乃蒙中國大憲試驗補賞給匾額並獎仍恐遠處未能遍知文蒙新聞日報著論傳誦以分玉石而彰珍品繫中國各大憲親試者驗確有實效賞給匾額爲憑並荷中西各報著論褒美名人譽士序記讚詠書不勝書足見製煉精良非同本公司爲慰利濟斯益求精分毫故能名馳遐邇試將本公司燕窩精糖用水沖下以顯微鏡照之燕窩纖脈無纖毫見疑服少許立刻精神百倍遍體舒暢至於氣味之芬香撲鼻顏色之晶瑩奪目猶其餘事耳故年推銷愈廣遠近信從大盒四元四角小盒二元二角賜顧認明地址牌號庶免誤購別處是爲至要上海四馬路[illegible]

乙[illegible]

江南票○澳門票○華來賜票

亦中票行分設南市十六鋪內大街○華來賜票十六到電

萬號頭彩六萬元二彩一萬元三彩一萬元四月十六到電全張四元二元二元双十角三角至種批發盆兌

現售江南義賑票頭彩一萬號頭彩一萬二千元二彩二千元三彩二千五百元四月十九開彩全張五元半分條六角○西洋澳門票頭設二萬五千號頭彩三萬元○二彩一萬元○三彩五千元四彩三千元四月廿七開彩全張六元○分條六角半○華來賜票頭設八[illegible]價皆公道紳富購原班回件棋盤街北首亦中票行謹啓 乙[illegible]

道法養神 遺精膏

京都天寶齋鋪分上海二馬路西鼎新里石庫門內發兌馳名丸散膏丹藥酒○修合雖無人見存心自有天知

此膏道家所傳選三十六味貴品煉成能治男子遺精白濁陰虛陽痿腎虧精冷陽不轉與婦女赤白帶下經期腹痛子宮寒冷血枯陰虧等症時此男先止遺女即除帶帶慈漸漸驅逐元神究足養身之捷法莫敢於此也每服七角○純陽固精遺精必益丸每料洋三元每盒洋一元此丸治遺精實有中流砥柱之力功能延年益壽抑用後舊瘡退回作價二角○扶陽種子術養丸雙料每兩二元單料一元此丸有能試服雖朽敗之症[illegible]

壯陽健腎 種子膏

益人欲得弄璋貼此易如探囊取物能丹田鎖玉池固元神療虛損功難盡言精百戰百勝誠種子仙膏保身聖藥每治各症詳載仿單每个洋一元如購十張照市九折男欲種藍田之玉宜服[illegible]之湯餅之會誠可預賀也 乙[illegible]

上洋王大吉藥舖

全各種名目繁多不及備載凡 仕商賜顧者 認櫃上錫蔴蓋爲記庶不致假冒之徒魚目混珠只此一家並無分出

本堂開設寶善街三十餘年揀選老山人參鹿茸精製飲片虔修丸散膏丹花露藥酒虎鹿膠露道地藥材名中外咸知因去冬祝融回祿暫移百花里交易今已房屋工竣遷回原處謹擇於四月初八吉日開張監製道地藥材不惜工本精益求精特此聲明秘△加味林文忠公粗細戒烟丸參茸戒烟丸耆戒烟丸神效外科六神丸乾濕扶玉丸坤厚資生丸種子毓麟酒益腎安胎丸頂上雲南𡵅自肉桂育嬰壽頒氏肚臍圓樞紅蘿貼印度槽肚至妙散鐵畫玉容散辟瘟丹蟾酥丸飛龍丹諸葛武侯行軍散參鬚四川半夏麯戒烟參片戒烟一粒金丹共餘一切細料丸散一應俱

乙T-XI

永明人壽保險公司

人生天地間莫不欲久遠計而爲久遠計則莫若人險爲最善也本公司專保中西人壽險如保者定期已滿即可付回本銀並另有額外利益倘定期未滿而遭不測立即照保單如數賠償其賠償等情可在本埠由各等事商辦毋容再遠外洋總公司以昭便捷計本埠經理事怡和洋行未士柯佛老公茂洋行未士道臣華董葉澄衷先生唐廷庚先生黃佐卿先生朱子文先生嚴筱臣先生如蒙 仕商惠顧者移玉 黃浦灘怡和洋行江西路老公茂洋行天津路十號怡和保險分行暨法界二洋涇橋南四十二號怡和保險分行面詢可也此佈 總經理

乙 8-X

泰西未士括打聲明始創戒烟普濟水賜顧留神謹防影射

括打藥房發售戒烟普濟水小瓶一元中瓶二元大瓶十元外埠函購書明地址牌號藥名方免悞購別家之藥

此藥水乃本士八括打先生秘方創製從去年七月起始在上海虹口崑山路中西醫院內括打藥房出售因靈驗異常方法簡便故能銷流廣遠日長月增即就本埠而論凡用此水而戒除烟癮者亦已指不勝屈此固久在賜顧者洞鑒之中初非自誇也所登申新兩報告白計有二起揭先爲吃鴉片之人不可不一試中歷言括打先生因憫華人受烟之害故不憚十餘年辛苦務的方藥屢經試驗始定是方製成此水實欲爲吃烟者普濟迷津即戒烟普濟水命名之意也復恐樹者未明此水之用法故又登戒烟最便之法從來未有是爲第二次告白更因此水功用浩繁非但能戒烟且能治吃烟八種種疾病故又登神藥奇功一則以上三告白自出售至今按日輪登申新兩報閱報諸君但取而讀之自知始創之人煞費苦心而目下談及戒烟之藥必推未士括打之戒烟普濟水爲首者決非倖獲爰再本藥房現遷白渡橋北仁智里十三衖合併聲明

乙 三-X

蘇州陶氏修譜

族譜修輯於乾隆四十六年續輯於五十六年歷嘉慶道光至咸豐年間遭兵燹譜牒散佚同治末光緒初曾議修輯近處宗眾遠處譜團迄今各處間罕交來及函覆者尚未齊不亟修訂恐將來愈遠愈稀考者不得不明定限期以今歲六月底爲度凡 靖侯公支裔即將乾隆五十六年以後自祖先及本身名號職銜妻室子女生卒年月日及葬處詳開於今歲六月底前遞送至蘇城內因果巷陶義莊其光緒初年已開出者如有增添之處並望詳開倘過期交到歸下次修譜編入勿謂遠處不及周知爲此登報特白

乙O|O|

包吐血斷根

久遠馳名廣東陳恒德堂秘製神效吐血藥膏◎靈驗非凡◎謂余不信一試便知

吐血一症皆由身體虛弱或勞傷肺而得病肺而其病原在憂鬱思慮過度日久不愈致成癆瘵本堂抱濟爲懷得祖傳真方不惜工本秘製此膏專治一切吐血之症以及勞傷咳嗽無論男女老少雖十年二十年老症服之立刻見功屢試屢驗重者二大盒除根輕者一大盒包愈永不復發妙在滋陰潤肺止咳化痰且治吐血之天下第一良藥也若有虛言神明共鑒每大盒四元小盒二元先試一元亦可◎假冒甚多購者認明◎請認招牌爲記書信力自給◎鋪分上海英大馬路萬康醫圖對門怡仁里內石庫門

廣東陳恒德堂謹識

乙三T|

包治天下小腸疝氣靈膏

上洋二馬路中西鼎新里石庫門內◎京都天寶齋◎秘製三日包愈疝氣靈膏◎仙傳立止遺精靈丸

專治男子疝氣之症名有七疝曰寒疝水疝血疝氣疝狐疝㿗疝筋疝此乃皆由陰氣積於腹內爲寒邪所襲氣血不和以成疝病陰囊腫脹偏墜疼痛小腹牽引二旁筋脹初始大小等症痛苦難言步履艱難受累非淺本齋獨秘奇方製成靈膏極效無比無論年深日久藥到立可病除將膏貼上立能寒濕由膀胱毛孔滲出而腫核自然日縮初起一張年深二張貼在膀胱穴兩旁下寸驗如神雙料貴每張洋二元二角單料紅殼每張洋半◎另有神效小腸疝氣丸每盒洋一元外貼內服丸其功更捷神速所謂立能見效

純陽遺精瓷丸

精者赤血所凝聚而生之者難洩之甚易少年先天不足後天失保致傷耆陰或房事過度或花柳怡情以致腎關失禁凡患是症者不但子嗣有礙而且性命攸關本齋治病求本處修此丸專治遺精滑精陽痿能滋腎水枯竭心火上炎真元虧損無論年遠血衰陽事不舉服則皆屢奏效此方係昔年純陽祖修道保持元神永不遺洩實有中流砥柱之功不拘身體虛損夜夢即洩日夜自遺能滋腎水且堅玉關兼小兒遺尿均可並治服之俱可見效永無後患每日早晚各服三錢神效未嘗誤迷經者一料重者二料包愈絕根愈後即壯陽種子百發百中每料洋三元每盒洋一元○另有包愈固精益腎膏每張七角兩外貼內服丸其效驗神速歷經試過萬人凡所患精固精益腎君見其功近來假冒者甚多購者須認明之

乙三T0|

種子第一奇方

廣東宏仁堂奇藥到申欲壯元陽欲廣子嗣欲享高年欲却百病萬試萬驗絕無流弊◎眞人參烏骨雞製經種子仙孕丹每盒一元無扣

市上種子各藥不知凡幾從未有如壯陽種子龍馬丸之奇效萬分者也此丸乃異人傳授奇方用真正海狗腎煉其純汁加入吉林人參鹿茸鹿背天生靈芝黃山野术爲君佐以各種滋補貴品熬膏去渣取其精液爲丸故藥少勝多丸小力大專治陽痿不舉精寒腎冷諸虛百損五勞七傷見色流精未交即泄夢遺耳鳴面黑肌瘦眼花盜汗腰酸腿軟等症立見奇效最奇者服後一身鬆暢遍身發熱筋絡舒暢腰裏腎若翁立刻精神百倍功效嘗可久見其性補而不燥滋而不滯絕非燥烈寶淫之品故常服最能補命門暖丹田益氣血壯筋骨開胃健脾烏鬚黑髮轉老還童屢試屢驗百發百中且水火既濟之具有却病延年廣嗣之靈藥如服雙料則藥力大而收效速矣每兩雙料二元單料一元另有眞參茸之虎海狗腎汁壯陽種子龍馬酒大瓶四元小瓶二元雙料加倍功同丸藥而更速鋪分上海丹桂戲園南首朝西轉灣正豐街中市

乙三TJ

新創德國精製電氣戲法機器全套每只洋二元 另到不用開蓋跳舞頭號八音兮四十元留聲唱戲機器每三十元香水表一二元

此機器製法精巧便於取攜老少兒之無不稱奇百看不厭凡喜慶大事賓客滿堂良辰佳節綉閣書齋以此機器置之樟上將機器按彈雅俗共賞較之人變戲法及影戲八音琴留聲機器格外有趣今從廉定價每只二元後再附加用法列下 此盒全在乎中從容將其柄扯開用右手大指盡力推入本位放在平處置鋼物一件於上貼近殼心則變化百端層出不窮戲尸列后

西女踏球 紅士舉錘 美女觀書 兒童戲傘 夫婦相逢 十字鋼架 美安高升 西人騎馬 武士牽牛 西婦跳戲 老婦唱曲 大效猴形 馬知八事 老婦嘗車 元鳥覓巢 鋼質鴻雁 鋼質人字 鋼質O 鋼質口字 千層鋼餅 指南鋼針 絨絲鋼針 七巧鋼針 腰式鋼座 丁字鋼座 方式鋼座 猴兒

燕窩糖精脩 燕窩糖糕 燕窩糖精花均每匣二元

上海五福衖內街買內石庫門第八號門牌遷同興公燕窩雜貨謹白

乙三X|

展綴布局商股給息

啓者鄂省織布局於光緒二十年招集商股應付息銀前二年周息一分五厘後二年周息一分按年付清已歷四載本年五月又屆付息之期緣去年川省余匪滋事銷路阻塞以致無利可圖所有二十五年分應付商股息銀業經稟請 督部堂示諭展緩一年給擬俟本年結算盈虧再行計議查本局去年添辦紗錠一萬個刻已裝齊開紡此項機價逍保共計英金一萬七千二百餘磅事關添置成本照商務向來辦法本應歸官商通力合作但商人疑畏各省紛紛集股易已由局另行籌付此後每日夜出紗漸多獲利自豐本局爲各股商添此機器亘本并未向各商籌付本銀僅將應付之息暫緩付給其各股商不無[illegible]告特此布告

乙 5X|

贈額照登

同德堂主人合創南洋華燕窩糖精公司功效昭著用書四以誌仁術

功深燕養

頭品頂戴署湖北布政使司按察使司瞿廷韶拜贈 乙三〤一

贈額聯誌

京都同德堂主人同鑑

術紹韓康

賜進士出身翰林院編修曹汝霖拜題

同德同主人鑑

術濟坎離

花翎三品銜湖北補用知府汪洪霆拜贈 乙三〤一

E A
C S

本行所到十二磅魚槍細布此布同魚槍斜紋之廠一人造成紗線均勻布身堅固揀選上等棉花織成惟該新造之貨均由本行承攬發售並無別家售消如貴客光顧賜定從便請到本行面訂以免假冒便妥此佈 五馬路十六號公信洋行謹白 甲三一

本行所有十四磅魚槍肱斜紋布係用頂上棉花織成布身堅固堪用耐久其上等貨也向承貴客屢顧已歸四遠馳名則交易年多一年由光貨具價實若布每疋皆有魚槍藍印貴客賜顧須認憑此魚免魚目混珠第布於各處大疋頭號均有發賣而總其貨者只有本行一家 三〤 五馬路公信洋行告白

除痰藥真靈驗

獲贈之疾十人九抱余年四十已覺不堪友人云京都同德堂燕製除痰藥甚妙試之果然點驗也 與錦山遜 乙三〤

上洋彭誠濟堂

本堂創製戒烟參片名馳中外服此斷戒絕者恆河沙數延益參片每洋八塊回生每洋十塊立命每洋十五塊 乙〤〇一

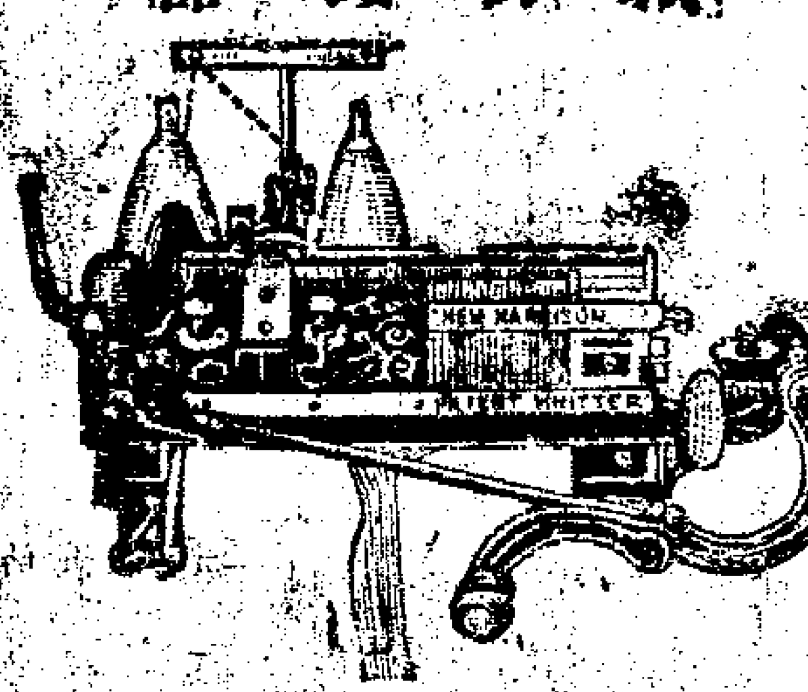
聲明欠租

盆湯街寶宜齋凡藥店花蔬順牛肉店各欠租五十四元均於本月廿六夜逃避下破碎木器等件限本月底理楚如□限不理定將各物賣抵償設不足數另行追究特此聲明 乙二〤 晉源公司啟

租棧停繅召租

去年宋仲記下湘記合辦乾繭立名和記曾租永泰絲廠代繅茲屆三月底一緣絲完竣繅介詎停止茲該廠另行召租如有將盤絲繭進出各惟和記是問與和記無涉特此告白 乙三〤

續物機器



啓者今有哈黎生所製頂上織各物機器或用火工或用人工皆可織造或絨線或絲線或棉線織成各式物件並皆件妙且織工容易價亦從廉賜顧者請至天潼路十二號門牌面商可也此佈 〇〤 經理人麥德爾啟

賞格

英捕房 為出賞格事茲於昨晚約七點半鐘由廈門路外國牢監內逃去犯二名如有通信獲到者則賞洋一百元正決不食言計開 潮州阿福又名陳安卿一名 二十八歲 潮州人 吳阿炳一名 年三十歲寧波人 光緒二十五年三月二十七日 甲〤〤

輪船往長崎

啟者小行有挨拉東挨必街輪船一隻於四月初四日開往長崎各貨減水腳裝貨搭客如欲公道請至本行面議可也或請至完件報婁亦可此佈 仁記洋行啟 乙〤三

減潤助振

平湖方瞻琴工山水兼取潤格八尺八元六尺四元五尺三元四尺二元扇頁四角四淮徐振濟糧望畫念張扇頁百張潤取減半曾寓三牌樓件交四馬路兩宜堂代收 乙〤〤

有意代售大隆糖精者鑒

本公司獨創燕窩糖精靡者如雲殊有應接不暇之勢如遠近各號有意代售者批價比衆克己貨色并衆道地務請從速函示以便進行彼此幸甚 乙三〤 上海正豐街清和坊對門四百七十二號門牌大隆燕窩公司啟信力自理

禮拜一拍賣

茲於廿九日三點鐘在公和祥拍賣新鋼絲二百噸釘條一百餘噸薄鐵板四十四箱鋼板條二百餘噸各種舊鐵五六千担後再往招商局棧拍賣舊鐵數十噸水泥二百桶貴客如欲意者務乞早臨此佈 完件啟〤二

香港太古糖局

拍賣車糖

本行由港自運BA唛五溫B唛四溫半CW唛四溫二五又唛四溫乂唛三溫七五日唛三溫車糖準每逢禮拜二五早十點鐘在本棧房拍賣拍定即收定銀限兩禮拜出湍如過期不出將定銀罰去下期另拍特此佈聞 上海老太古洋行謹白 〤〤

改期拍賣繅絲廠

茲于垃圾橋北堍賣昌繅絲廠拍賣繅絲車機器爐鍋一應器具者袋木架洋商房間小發間家私等件本擬三月廿日拍賣今緣該廠另有籌箸故而改期再定吉日倘後如若拍賣者而當并達特此恭告 完件啟三

拍賣生財

所有外鹹瓜街行仁里口同成號生財在於四月初一即禮拜三二點鐘拍賣如合意請臨面拍隨付定銀谷錢莊請啟三〤

禮拜四拍賣

啟者禮拜四即四月初二日十點半鐘拍賣照船路鐘九老圖冊毛九老圖小呢輪船牌九老圖羽綾五子圖衛花狀元彩天姬彩二香彩九獅路路通劉年羽綢十四碼十二金日十二碼十二九老十一碼彩三元十碼十二彩荷花彩十八子八人槍十碼彩八士劇紅四美紅三元紅人槍紅萬壽圖市布八碼四五子登科天姬圖紅萬壽烏金三元藍三元藍人槍洋房雙人綠九獅七碼藍四美三元藍八槍探瀘圖原布八碼彩三元七碼紅三元紅彩人槍藍三元挺市洋標八碼雙松鼠細斜紋十五碼老八頭粗布十二碼荷花吉慶圖人槍九獅細布狀元荷花三多劉軍圖彩四美紅五星紅金星七十二線紅雙路燈紅二香白金三元六十四線烏金三元藍雙路燈藍洋房光毛市漂布特貨特此佈聞 元芳行啟

杭州協濟

批發江南票澳門票全張六元華來賜全四元先合票全二元分條照市佳梅花碼石庫門內 乙三〤

新開叙樂茶園

三月廿九夜演

山頭 黛玉葬花 再續紅樓

此出係玉霏花前分開演方可做完今晚廿前更勝預早開樓由始宜至結局仙花旺松壽牡丹池新習兒馬榮尊全扮合演

丹桂茶園

三月廿九日演

清河橋 雙龍 大會 碰李 陵碑 楊提拿 澤洪 家罵審 陰審 五台 將會兒 盜骨 金榜樂

夜演

男三戳 巧姻緣 頭鐵新 二公戲 金鷄 黃台 華商大 頌勞 檔 三 新吊 上逆 湘平 軍傳

天仙茶園

三月廿九日演

鍘包勉 彩橋配 南陽關 演官 惡學 拾放曹 富 貴 圖 天 猴 退 婚 大悲樓

夜演

頂丹安 滾紅燈 綠牡丹 專諸 刺王僚 殺子 劍 全本 傻子報 都

桂仙茶園

三月廿九夜演

火燒余洪 梁玉配夫 晴探陰山 圓陽花古 八縣大廟 拿公 失征斬 街城馬 亭巧計 新大男 排請女 新跑跳 虎看馬演

禮拜一拍賣

准於廿九日十點半鐘在本行拍賣公信蜜蜂色彩呢嗶六三華八三美八色花羽綢十碼紅嗶嘰十碼領旗市布仁記紅斜本毛另之仙壽色羽綢公平時花灰印標色花標色綢地絨花布廿至卅二寸雙洋田格紗茂生三馬車元羽綢義源九牡丹條子漂布嗶厘絨洋莊進素羽布絲桃紅花標花絨泰和魚翁綢布二六紅跑六洋標貨順十碼拍賣市布廣昌印度廿八文廿支雙古八面歸諾紗線愛禮司綢毛紗管林花韭新獅粗布地亞士市漂餘貨不計此佈 瑞和行啟 乙三〤二

禮拜一拍賣

准於廿九日二點半鐘本行拍賣稍貴珠十一箱大小破光三箱牛奶數十和傘二箱水漬云青廿三箱生菜油十餘箱玳瑁地二箱小洋刀一箱小燈大菜盆色水乎水瓶車料水杯酒盃花鐵盤二箱雷仁子六箱汗衫另樣天平椅子什物不計此佈 倍茂行啟 丙一三

C H A M B E R L A I N'S M E D I C I N E S

曾伯廉各藥料

曾伯廉所製咳嗽藥天下無雙如人受寒咳嗽服此最妙因能通肺中之氣使痰易出也小孩亦可服並緣內無毒性物之故

曾伯廉所製痧藥能治大小腸各病用過之人讚許稱妙蓋能一服即愈也如人發痧立自服下無不告痊

曾伯廉所製止痛抽治痛風溼等一妙藥痛時服之立為舊後仍前數治定可永遠除根此外如肋骨痛腰骨痛胸骨痛刀割火灼瘡疥皆可服此藥治之 丁〤

分寄各藥鋪出售每小瓶洋五角大瓶洋一元

上海新晉隆洋行總經理

治咳嗽痰病萬國九洲第一方

麥司醫生精製百補幼猪白肺汁

百補猪肺汁

此汁用幼猪重約二十磅取肺色白者真設法將汁化學製成服之能治遠年近時一切咳嗽痰飲痰紅吐血氣急哮喘咽痛聲嘶面黃肌瘦毛焦髮落皮膚不潤行步艱難腰痠足軟四肢乏力頭暈目眩耳聾口燥舌乾五癆七傷諸虛百損男子病後失補婦人產後血虛老年氣血兩虧小兒先天不足一切陽虛陰虧真陰傷百藥無效者即將此汁隨後開水送服半藥匙一日三次功效立見其應如嚮每箱十二瓶大箱售洋廿二元小箱售洋拾一元另售大瓶二元小瓶一元○發售處英大馬路中高陽里口興昌永綢莊○棋盤街同芳居北老協記票號拋球場萬有利票號○寧波日新街與號綢莊

利人藥房啓 乙三XO|

英五月票○快請發財

英二月份頭四五彩均由本行售出得主台衙查明再詳

華發賜發財票

去年大彩曾出售屆誌報章茲英五月份票即華四月十六開彩電報即到○全張四元○對開二元○四開一元○八開六角○分條三角另售一批發公道外埠信購原班回件○上海五馬路中市或棋盤街北首北順泰洋行 甲XX

京都天寶齋

八寶化毒丹 珠黃下疳散

珍珠琥珀立止五淋白濁丸

淋濁一症夫因酒濕熱毒而成或花柳場中傳染以致小便刺痛溺管閉塞點滴不止步履艱難痛不堪大受其累服此丸立刻消腫利便止濁定痛清火化毒去濕輕者一瓶重者二瓶能可包痊不但病除而且身壯體健培元養精治淋濁之妙藥也每盒洋一元八寶化毒丹每瓶洋二元珠黃下疳散每瓶七角專治男婦楊梅結毒橫痃下疳小便腫爛等症服則立愈永無後患上洋二馬路中西鼎新里石庫門交易 乙XX0|

廣東陳恒德堂貝方濟世

婦女乾血癆良藥

此藥專治婦女衝任損傷以及腎虛血枯血少血閉而或憂鬱思慮過度而經不行則中氣陰損陰氣怠致成瘀血凝聚癆瘵發症本堂家傳貝藥無論婦女老幼遠年新起一服此藥三日血脈調和功效大見重者服二盒足矣痊愈屢試屢驗因此藥十分靈效故新出而問世非圖漁利也每盒價洋兩元先試半盒亦可不靈還洋○冒甚今購者認明○○函購信力自給○○鋪分上海英大馬路萬康醫園對門德仁里內石庫門東陳恒德堂謹啓 乙XO|

三彩頭獎票行

三彩誌喜

茲將澳門來電頭彩三千七百五十七號二彩四千七百廿三號三彩萬四千二百三十四號四彩一千七百號查二彩連上下附彩均由小行售出得主台衙亦客得詳登雖得主福五月小行榮幸現售英五月票全張六元分條六角五分信購原班回件財臨旺地請來爲荷 乙XX 棋盤街馥蘭啓

上洋

賜票 必得 成稱

全張四元對開二元四開一元分條三角分行新馬路祥記碼頭專售江南義賑票全張照市分條六角澳門票分條六角半 乙XX

廣東陳恒德堂

萬應回春膏

此膏專治五勞七傷左癱右瘓遠年風濕筋骨疼痛噎膈反胃肝胃氣痛痞塊癥瘕肚腹偏痛跌打損傷手足麻木諸般臌脹新舊痛症以上各症無論男女婦藥不能取效者速將此膏貼之立覺舒筋活絡血脈調和極至三天包可痊愈屢試屢驗能保永遠不發妙在身體強健每張實洋一元舖分上海英大馬路萬康醫園對門德仁里內石庫門交易 乙XX|

運各士法製烟膏

壽康主人開設法界三茅閣橋自運大小洋藥川雲西土寄莊照原莊批發精製各種烟膏貨真價實久蒙仕商許可今特格外克己以廣招徠遠埠信購原班回件近多假冒請認壽星爲記庶不致誤售華與公司燕窩糖精大匣四元四角小二元二角上海壽康主人謹白 乙XX|

英大馬路拋球場

瀛華洋行

啓者敝行自始創以來承蒙紳商光顧日漸生意暢盛今又新到金銀古董藤器磁上等銅器漆器茶器花瓶各種花樓布絲中國房屋各種醫生器具照相器各式俱全相細珠簾各樣花氈花素綢緞大小毛巾洋式檯椅婦女花簪各色象牙玩物名目繁多不及備載而其價廉工巧賜顧者請至小行而看方知價真便宜也此佈

本行主人啓 乙XO|

廣東趙同春堂蠟丸號

婦人白帶丸

同春堂即愈白帶靈丹

婦人赤白帶下之症多由濕熱積滯月經不調或肝經鬱火寒痰凝結或房勞耗傷勝○受濕以致脾胃不和或見小腹隔痛肚腹疼痛本堂製煉此丸專治赤白帶之症除宮中之濕提下陷之氣化痰解鬱清火記元所以帶下即除腹痛立止脾胃健飲食加增月經調而身體壯也每丸洋一角雙料二角半小丸每兩二角半鋪在上海老巡捕房對門開張分設杭州○蘇州○溫州○江西○鎮江○無錫○江陰○蕪湖○等處寄售賜顧請認趙同春堂招牌爲記 乙XX|

上海崙裕烟公司告白

股銀不付股票作爲廢紙

啓者本公司各股友所有股銀每期應付二十五兩分一千八百九十八年六月十五號及一千八百九十八年十一月十五號兩期照付尚有到期未付者請即付與經辦本公司事務之匯豐銀行并付周年一分之利遲至一千八百九十九年五月十五號即華本年四月初六日付清倘過期不付則股票一律作爲廢紙特此佈聞總經理本公司事務之麥邊洋行啓 乙XX|

四馬路招商總局隔壁

日本牙醫 濟華基

本牙醫前在京津施治有日頗蒙華洋諸君子欣然惠顧此次來滬遍行其術凡中國貴商顯宦大家婦女患牙症者請速前來診治 乙XX|

添招畫圖

有精西法畫地圖者每日十點鐘前請至敝處面談僅通中法者萬難遷就免勞往返新開醬園二街福興里朱謹啓 乙XX

王麗森牙號

近有無恥之徒冒牌卿在外私下冒取銀錢貨物向到各號親友取者務新留意勿爲所朦與小號無涉是瞞特聲明 乙XX

心胃氣痛靈丹

久聞上海盆湯衖壽榮齋之心胃痛極驗靈余患一痛往年試價洋五角服下立愈喜以誌謝 乙XX 靖遠街王蘭芬上

上海騰聚興

開設新馬路祥記碼頭專售江南義賑彩票零趸批發收兌彩票格外克已遠埠函購立奉不悞信力自給 乙XX 處泰興啓

錢塘女子陳淑貞書例

便面一圓冊頁手卷方一尺一元楹聯三尺一圓四尺兩元五尺四元六尺六元八尺八元堂幅同上挂屏有四幅楹聯加倍扁大字六元中字四元小字潤資先惠寓四馬路第一樓後樂棧第三號 乙XX|

日本郵船會社

啓者本公司神戶丸准於四月初四日即禮拜六下午一點鐘開往長崎神戶横濱由長崎接續本公司輪船轉運釜山木浦仁川客票實到初四日十點鐘止倘蒙各寶號欲裝貨搭輪者務祈早臨爲幸郵船株式會社

日本郵船會社

啓者本公司三河丸輪船准於四月初二日即禮拜四上午十一點鐘直放神戶倘蒙各寶號如欲裝貨腳格外克已請至本公司賬房面議可也郵船株式會社

出售白木耳

茲有雪白高莊白木耳每斤另售趸買均可諸客合意者請至本賬房看貨面議三洋涇橋永安棧啓 乙XX

豐[illegible]煤礦公司

本公司開自日本磨陰埠今分設上海江西路二百零九號其煤價格外克已貴客光顧請至本賬房面議 乙XX

新到

本號今有正雲南宣威火腿寄售上洋四馬路接元堂啓

亞喇時保火險公司

啓者本行承保各家房產生財棧房貨物等件其保費格外公道遇有賠款極其迅速欲保者請至本行面議可也 天祥洋行告白

新撰經史蒙求歌略出書

中國經史爲致治之本西學之源人人知之惟義體浩若問津山陰黃君秋特先舉撰述數流得失翔實取去編成淺顯歌略童而習之爲後日研討致用較勝千字文百倍每部二本洋三角上海各書坊發售 乙XX 二馬路千頃堂啓

電燈機器出售

今有電燈數副能點一千六百燭光四百餘盞等物全並有鍋爐水機器合意者至法界新開河高橋鐘號面看可也某記 乙XX

失票

偉泰在周口買協同慶台票一紙計規元二百兩正月十三日由申協同慶此票在途遺失今已向申地該莊言明此票作爲廢紙請各寶號切勿收用特此先佈周口偉泰泐 乙XX

天下馳名

啓者現有大英國惠
頒生用五千人工作
三獅牌花漆布漆布
專托本行代售共價
格外公道凡仕商賜
顧者請至上海四馬
路義記洋行五金雜
貨寫字房面議 甲卅X
本行告白

三月廿八日錢銀洋並匯票行情列左

新匯劃收市 七錢三分九五
銀拆 三錢五
龍洋找頭 七錢二分二
錢找頭 八百五十文
市錢 一百二十二千文
卡錢 一百二十一千文
衣牌 九百二十文
足赤
遠期標金 三百六十六兩
現貨標金 三百六十一兩

聲明退據

施南岳王宏齡夥盤正昌號
鋪底貨物開張晉興裕號刻
因財東悔約兌價未交王央
原中說允全盤繼還正昌號
管業據租盤兌契押租房狀
被施携帶潛行懼不還失業
由晉興裕書立退據恐將此
契在外抵兌登明津申兩報
並呈明營口海防廳立案此
契作爲廢紙請諸寶號切
勿收用是禱 乙卅一
營口正昌號啓

出售

本號現有一百壽電燈
車連爐子引擎雜物一
應俱全計銀二千五百
兩又三四十壽電機車
一應俱全計銀一千四
百五十兩什宅廠房均
可裝用包裝藥水鈴包
造電氣車一切格外
貴已合意者請至上洋
虹口吳淞路一百廿二
號認明同昌號啓白
乙卅一

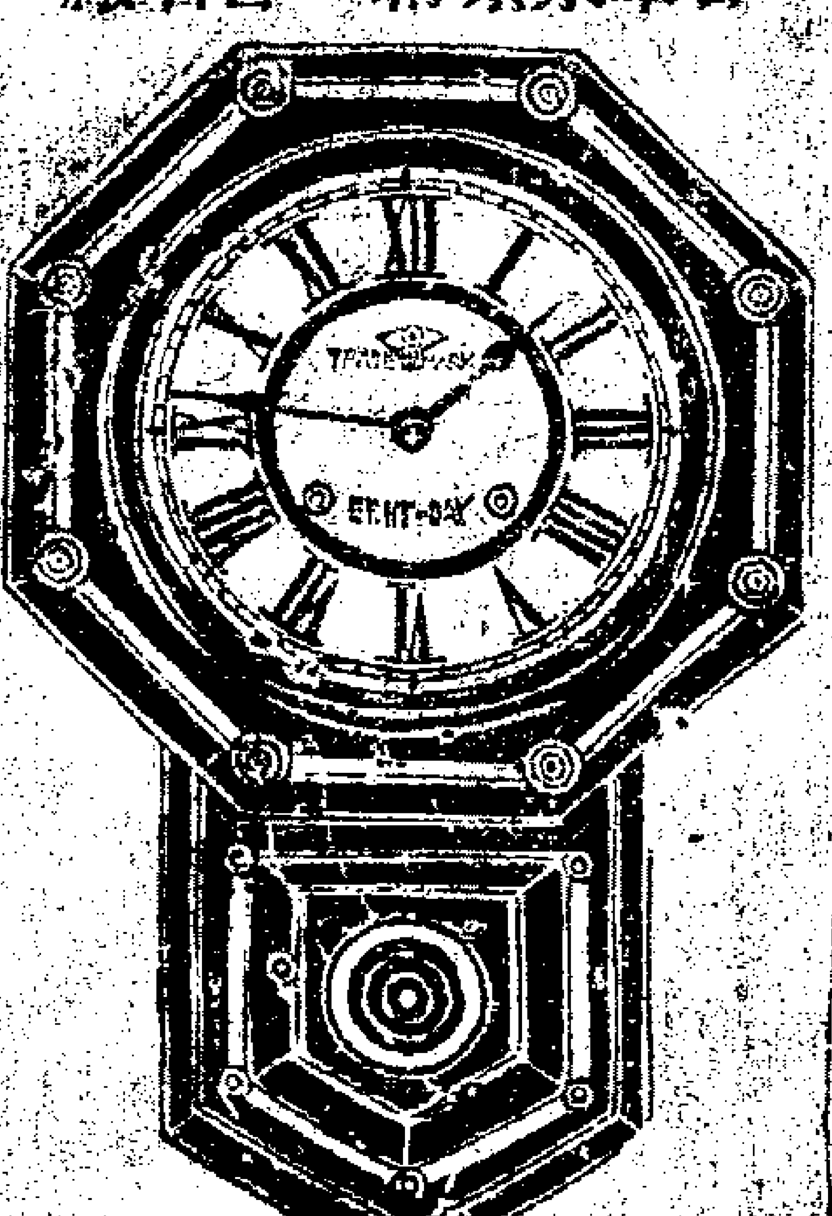
新刻地理精徵集

凡爲人子無不欲得吉地以
葬其親奈○識地理遂爲庸
妄術士口講指畫任意亂扦
所說非有所絕後嗣者實堪
痛恨欲不爲庸師所誤非自
明地理不可而地理書汗牛
充棟詳論者無其處檢
討撮其要之精扼微熟
讀強記不必山亂一一當
而知形局○凶皆爲術士所
惑每部價洋七角寄各書
代售 乙十二

馳名瘰子頸天下第一方

准提丸專治瘰癧痰核無
分遠年新起未穿已潰兌
日見大未潰服准提丸貼
萬應百爆膏內消而能
愈如爛加贈音苦散止
收斂內服外治立山
痧無真方當難取效每
瓶價洋各一元
外埠信力自理上海大
馬路北首信西裕縣洋
貨號只此一家代售處
者假冒 乙卅一

日本東京精工舍名廠



啓者本行今有新到東京精工
舍名廠中外馳名自製揀選加
工各式新樣大小自鳴鐘掛
鐘以及時式異樣擺鐘無論新
式各樣均可定做決不再收走
樣貨眞價實包退回換限定日
期決不錯悞其價格外從宜公
批倘有貴紳商號承蒙賜顧
者欲意定製或買現貨均可隨
便合意者請移玉至法界二
洋涇橋南首本行面議價目可
也 上海東寫洋行啓 乙卅

怡昌洋行經理火險公司

本公司開
創英京已
有五十餘
年現存英
金四百萬
五萬七千
磅合上海
規銀二千
一百六十
三萬兩零
如蒙賜顧
甲卅X

至本行帳房面議可也

告白

土洋

晉盛和土棧

洋土烟膏批發

本號向在打狗橋開張
有年今移至三洋涇橋
南堍坐東朝西金門
而自運揀尖大小洋藥
精製清膏每洋八錢○
宿膏還灰每洋兩五錢
○等膏兩八錢○陳膏
二兩一錢○公膏二兩
四錢○冷膏二兩九錢
收灰六成秤頭外加
仕商賜顧請認明本號
招牌庶不致悞 乙卅X

醫痔聖手

粤門潘理堂先生之哲嗣桂棠
承先生家學之淵源爲醫痔之
聖手僕前患外痔頗形委頓幸
遇先生醫治用藥線將痔瘡加
住半月之間痔落病除毫不痛
苦先生於內外痔學固細入精
微而德配夫人復醫婦女痔患
並皆佳妙僕病既愈舉步不忘
先生之德故特登報願告世之
患痔者速詣法界寶興里先生
之寓求治必能立刻見效良濟
大昌洋行買辦朱蓮夫謹白 乙卅X

吳淞工程局示

爲招工事吳淞蘊藻浜
北沿灘台駁將次開工
所有駁岸後身墊泥應
即招工據填如有欲承
做前項工程者卽於本
月廿七日起前赴上海
江西路美昌洋行營造
司處取看圖樣門具工
帳限四月初七日四點
鐘在該營造司處開標
所有標函預先投遞將
示 乙卅X

地皮出租

今有江灣出
浦地皮一塊
在浦東董家
渡外國船廠
北面計闊四
百尺計長二
千尺如合意
欲租者請至
本棧面議此
佈 甲卅X
浦東公和祥
勞治師啓

英商公裕保險

本公司首先開在英京一千七
百十年實足資本英京金四伯
萬磅合現元二千七百萬兩本
行專保中外棧房絲紗 廠
貨店號生財器具衣服保費公
道如遇不測賠償迅速並無異
言本行自有權衡如貴商欲保
者請至外洋涇下麥邊洋行樓
上第二號本帳房面議可也本
行分設外埠天津烟台牛莊漢
口九江寧波 上海總經理八
寶司法柏司買辦王明柯 工

大英醫院

新到鰵魚肝油

此魚油精力頗大功效週別專
治五勞七情勞傷吐血久咳傷
肺癆金絡血勞瘀色傷哮喘氣
遊童子勞等患此者可將此油
由漸而久積服三月可收全功
無論本元已成不能醫治可將
此油服下不令間斷即能日見
輕減久而自失如常人無病服
之亦能長養精神身體強壯每
日二次每服一調羹漸漸加多
自有神效上海外洋涇橋北堍
大英醫院啓 甲卅X

九華堂箋扇不二價

本號向設上海
於戊戌分設蘇
省元妙觀前精
製箋扇東洋馳
名信封異樣煉
金印色楊見山
太守賜文楹聯
屏幅冊頁貨色
精良價規劃一
已荷海內顧
者請認明蘇滬
兩店庶不致誤 乙卅X

大清郵政收信時刻輪船清單

寄往何處	輪船名	某日	截止收信時刻
吳淞	火車	廿九日	上午八點鐘 上午十一點 下午一點半 下午四點鐘
寧波	北京	又	下午三點
溫州	豐順	又	又
蘇州杭州		又	下午四點
香港汕頭潮州 香港澳門瓊州 北海蒙自思茅	英公司	又	下午六點
烟台威海衛 登州大沽 塘山天津通州 北京	武昌	又	下午六點 晚八點至九點
鎮江蕪湖 揚州南京 蕪湖九江 漢口沙市 宜昌重慶	江孚	又	又

掛號信件應於所限時刻前一點鐘送到郵政局
郵票每日上午八點鐘至下午四點又晚刻八點至九點停止

三月廿八日進口輪船禮拜

輪船	由	公司
武昌	由天津	太古公司
北京	由寧波	太古公司
杭州	由廈門	太古公司
德興	由上江	鴻安公司
瑞和	由長江	怡和行
利運	由香港	招商局
美富	由香港	招商局

三月廿九日出口輪船禮拜一

輪船	往	公司
德興	晚往長江	鴻安公司
萃利	晚往長江	麥邊洋行
武昌	晚往烟台天津	太古公司
杭州	晚往牛莊	太古公司
北京	下午往寧波	太古公司
寧波	往汕頭香港省城	太古公司
美富	晚往香港省城	招商局
順和	晚往烟台天津	怡和行
太生	晚往汕頭香港省城	怡和行
豐順	下午往寧波溫州	招商局
江孚	晚往長江	招商局
利運	晚往天津	招商局
飛鯨	晚往天津	招商局
泰順	晚往烟台天津	招商局

三月三十日出口輪船禮拜二

輪船	往	公司
大井川丸	晚往長江	株式會社
你司白	開往膠州烟台天津	美最時行
瑞和	晚往長江	[illegible]和行
連高	開往烟台旅順	[illegible]行
江天	下午往寧波	招商局
永清	晚往牛莊	招商局

四月初一日出口輪船禮拜三

益利 輪船 晚往長江 鴻安公司

四月初二日出口輪船禮拜四

龍門 輪船 晚往香港粵省 禪臣行
三河丸 午十一點直放神戶郵船 株式會社

四月初四日出口輪船禮拜六

神戶丸 輪船 下午一點鐘開往長崎神戶 [illegible] 釜山 木浦 仁川 郵船株式會社

大清光緒二十五年三月二十九日
隨報分送

申報附張

不加分文
西歷一千八百九十九年五月初八日

上海縣署瑣案

⊙陳姜氏扭控兒子陳梅生忤逆不孝前晚王大令升堂提訊氏供夫故十載生有兩子長子桂生開設舊貨店次子梅生不務正業時與長子為難小婦人向之訓斥反被將曾擊傷求收改過局陳桂生供與母同梅生供故父開設恒豐恒新兩店遺貲頗鉅皆被兄吞沒向之議論置若罔聞反唆使母親誣控大令曰爾如能孝順爾母何至以忤逆送懲遂喝令拉下管責一百二十板發改過所收禁永不釋出⊙潘朱氏同弟朱子卿送逆子潘榮炳請辦王大令提訊之下朱子卿供胞妹祇生榮炳一子今已長大屢將田房單契竊出售錢稍加訓斥反敢行兇潘朱氏供本邑西北鄉北新涇鎮人丈夫逝世時榮炳生纔十月今年二十一歲已經婚娶專事遊蕩私賣家產得錢浪費曾教不聽反敢將小婦人毆詈求賜重懲潘榮炳供小的受友人之愚致將產業私售自今以後不敢再犯叩求寬宥大令曰爾自幼喪父爾母撫爾長成不思孝順反敢忤逆有是理乎喝令鞭背六百下發改過局收禁一年期滿察核

上海縣署紀事

⊙本邑西南鄉龍華左近百步橋一帶近有鹽梟船停泊其間出售私鹽徐家匯教堂司鐸恐釁事端知照太湖水師防營哨弁陳千戎昨日千戎投縣署拜會王大令商議辦理之法大令允派差役會同防兵前往驅逐⊙震源錢莊主黃鎮心騙取咸德莊執事人馮瑚琳抵與嘉和錢莊之公陽里屋契經嘉和錢莊主徐友蘭赴縣具控黃變案大令訊斷未結延至十載徐赴各憲衙門上控督撫憲批飭上海縣訊斷完案等因縣主王大令奉到憲札立即飭提人證日久尚未提到徐屢次稟催且訪知黃現已挈眷他往遂以數收公陽里房租七萬餘兩并虧欠公私各欵數十萬提審逃逸等詞聲請[illegible]准[illegible]收租王大令[illegible]明黃是否在逃限日稟覆

英界公廨紀事

⊙喬菊庭控上元[illegible]女主人[illegible]氏[illegible]米價洋銀二百七十餘[illegible]名[illegible]吞[illegible]翁笠漁直刺准詞飭差提氏到案押候質訊核[illegible]⊙義[illegible]事訴細君函致公廨內開頭據鄧[illegible]信表兄周[illegible]秦之影周始三[illegible]木至滬被馬丞發江積佑讓勳臣戚增三等串騙[illegible]飭提到案追繳翁直刺即派差役提馬至[illegible]暫押候訊⊙潘三坪與陸王氏[illegible]欠銀經前讞員鄭大令斷令潘分期措還洋錢一千元潘過期不繳陸王氏遂投案稟備昨日潘又遞稟控陸王氏賴欠誣告翁直[illegible]飭將兩造一併提案分別管押候訊⊙醫生胡鐵香將胞妹小春抖入妓院為倡褻讞委員張司馬升堂提訊胡自稱青浦名醫陳[illegible]舫之弟子司馬令押交小春到案覆訊昨日翁直刺查知胡將妹藏匿抗不交案不禁勃然大怒飭差立將小春提到當交官媒看管候核

美界捕房紀事

⊙前日十四號西捕失去金對時表及表上金練曾倩各華包探留心訪緝昨日包探費阿銀查知此表遺在廁中被糞夫某甲拾去向索不還因即扭入捕房捕頭令押候解送公堂稟請讞員翁笠漁直刺訊斷⊙昨晨某號巡街捕巡至外虹口公和祥碼頭見江北小竊胡大仔竊取舊鐵正欲攜之而逸因即帶入捕房捕頭以所竊甚微令押乞丐平中半天即釋之使去⊙寧波成衣匠王某攜其棒鶴稅居外虹口[illegible]餘里樓上而將樓下餘屋轉租與同鄉人朱某前日王忽失去衣服疑朱所竊向之[illegible]究致相口角繼復互毆後更扭至捕房聲訴捕頭詰知疑竊無憑斥不准理⊙甬人名閭閭者不知其姓前在外虹口老船塢某西人處竊得洋銀一百餘元逃逸無蹤昨為包探胡瑞龍查獲拘入捕房捕頭令押候解送公堂稟請究辦

三月分缺單

⊙小京官翰林院典溥于宗翰改教
鹽運同兩廣鹽運司葛延齡降
同知山東萊州蘇龍瑞丁
通判江蘇松江孫治安修墓
江西南康伊清額故
知縣廣東石城李瑞杰降
遂溪熊全尊革
山東蒙陰濮賢恪丁
縣丞江西豐城張懷曾陞
巡檢湖北廳城林文國近
典史甘肅清水李忠廉近
貴州丞從傅禩漢近
江西安遠豳壵齋丁
直隸清豐夏獻鈔故
直隸涞水楊贊清革

吉祥止止

⊙盧光庭善士日前一索得男賀者紛至特將湯餅資移助賑需藉為諸君造福由袁仁山兄交到洋五十元蔣俊卿善士亦因抱孫之喜將湯餅資移助洋二十元保安氏洋七十元粟漢記守愚氏洋三十元南通州徐宜鈞等洋三十七元延齡求安子為長子敬煜外症求愈洋五十元明德堂主人久患瘵症并室人肝氣求愈洋二十元又助本堂洋三十元回生術不須藥石之求樹德務滋再生成之德一般好善感佩殊深餘慶之占非君莫屬矣

上海六馬路仁濟善堂[illegible]誌

粵東官報

⊙藩牌示防城縣丞缺辭請以候補縣丞傅祖培咨補署澄海縣許克家期滿查有即補知縣曹子[illegible]縣平[illegible]宗烈歸善縣署司巡檢王南向均飭回本任新興縣典史缺委候補巡檢楊履謙署理順德縣縣丞缺委試用縣王熙陽署[illegible]知缺[illegible]用同知李逢璋 補鎮平縣知縣朱讓新稟請修墓遺缺輪應勞績班繳局委到班無人應以勞績換委查有候補知縣曾[illegible]令[illegible]理合浦縣[illegible]年[illegible]檢缺辭請以候補班前補用巡檢倪旭華咨補

江西官報

⊙撫州營千總黃有勝與九江後營千總黃文杜互相調署現署撫州營千總事郎應魁應飭回南安營千總本任候補縣金見委[illegible]進京饒宗義由京解餉折回縣丞許聯桂王蔭珍俱寶昌局開辦鑄錢日部主事彭壽曦拜會同知賈壽頤辦鑄[illegible]由[illegible]折回[illegible]虎臣繳熙署新建吳城鎮王據事准調浮梁景德司獎拜飭赴新任該主簿事務以分先縣丞賈克讓署理又臨江府經歷[illegible]下[illegible]以議敘[illegible]署[illegible]理張懋功由長江催漕並措資回禾賓縣繳照分發從九劉殿閣繳照[illegible]維陳由廬昌縣催繳款回南昌城守營右[illegible]故[illegible]查[illegible]飛虎堪以升拔遣把總弁缺查有營下右營候補把總期滿[illegible]嚴苟忠堪以拔補候補縣段紹飭辦洋林港卡回[illegible]卡回陳克復代宮昌下鄭勘棠王濟中飭辦吳城鹽局回又東知淮叅賑捐獎給花翎

皖省官報

⊙三月初八日英山縣典史王之晉辭運同銜候補同知沈定到起服來省陳守先辭赴宣城幫辦保甲府經吳鶴年辭送學台赴太平府巡檢成源匯令椒沈昌益青陽均辭幫辦保甲⊙初九日直隸大挑知縣王增禧到江蘇人奉直隸藩憲委赴廬江杳遣差祁門縣訓導程文延[illegible]縣丞王[illegible]吉壽州巡檢何奉璋廬江均知奉臬憲委幫辦保由趙潤芳知由湖北賑捐案內獎敘理問銜並獎隨帶加二級⊙初十日署廬州府陳文[illegible]委辦[illegible]巢保甲[illegible]有彬衛均辭中梅河厘卡直隸州干給善看懷寧縣顧懷王裴樹棠知縣花翎陳得到由潛山訊案回府照磨沈念曾到解長江水師月餉回縣丞鮮振明[illegible]憲委赴潛山幫辦保甲巡檢李丙爵辭赴蕪湖差遣胡智勸辭赴皖南措資直隸大挑知縣王堉禧辭赴廬江公幹⊙十一日委署和州牛[illegible]府經何會實到由籌國措資回巡檢葉燦藩辭赴壽州差遣⊙十一日宿州學正朱學會額上激論姚俊昌廬江縣訓導段繼輝舒城縣訓導鮑文[illegible]均[illegible]通判邦文森到自奉天[illegible]辦湖北賑捐回⊙十三日知縣滕梅到赴江西勸辦賑捐回在元蕪知奉委校驗洋火藥差府經傅浣奉臬憲委赴和州幫辦保甲楊崑壽知[illegible]委辦安徽賑捐⊙十四五日委辦石牌厘卡知縣李第青到候補知縣胡登松辭赴巢縣闐巷叉張文灝到自青陽護送漕米並訊案回府經吳鶴年到送學臺赴太平回並銷文巡捕差李正煥到自籌國措資回縣丞吳振明辭奉臬臺委赴潛山幫辦保甲陳爵知奉臬憲委赴巢縣幫辦保甲⊙十六日本任滁州平康到知縣龔樹棠知奉臬臺委赴鐵釘洲會勘公乾縣丞程翼品辭赴合肥幫辦保甲巡檢沈秉煌辭回鳳陽差遣典史吳賓楨到赴滁州查小錢回⊙十七日候補縣蔡錫宛知委發審局學習馬文錦辭委解京餉府經尹瑞齡到由皖南措資回巡檢林成法訥奉行咨補桐城馬踏司⊙十八日庫大使江保誠委辦安省紳商換領部頒股票事件候補縣松雲辭奉道委赴皖北探確價盧英儀知銷大計巡[illegible]巡檢朱桂馨到由潁州差遣回⊙十九日安慶府方連彩謝卓巽會補知縣張振鋆到委解京餉回近承祖面試並奉委發審局幫審直隸州州判斷必達辭赴泗州[illegible]保甲巡檢王瑜給到赴泗州差遣回黃日昌到赴合肥查[illegible]回從九姚近稼到赴皖南[illegible]

回〔一手辦〕石牌釐卡知縣李第青辭首縣顧懷壬謁卓異府經歷熙昌到飭辦南陵保甲回從九胡長盛到飭署太湖典史回巡檢李續武謝知註冊章宗倓飭何奉璋辭奉臬憲委赴廬江幫辦保甲沈璿圖知奉臬憲委赴黃泥幫辦保甲○二十一日咨補桐城馬踏司林成法辭赴上海探礦[illegible]用知縣周棨期到[illegible]潛[illegible]公幹回[illegible]判王承洛知奉委護[illegible]與民赴靈壁典史龔恩沂知奉臬憲委赴建平幫辦保甲縣丞許殿棨到赴六霍查驛站回○二十二日司[illegible]衛簽分安徽大挑試用知縣朱鑒驥到[illegible]廣東人通判王德壽到由蕪湖來王承洛辭護送與民赴靈壁巡檢王文壽到由皖南措資回

皖江官報

○三月十五日劉大令嵩銷京餉差戈分轉壁辭赴鄂岸差次陳鑑尹元章[illegible]鹽應幫辦差揚分轉永錫辭赴姜堰卡○十六日總局杜介[illegible]轉際辰由通[illegible]查案回郭鑑尹曾倚委南鹽釐卡何鑑尹乃升銷新河口又委楚鹽查艙[illegible]鑑[illegible]易乾委總局收支差沈鑑尉[illegible]銷繆灣鎮差○十七日永豐壩毛分轉昌駿公幹到揚通判謝別駕[illegible]書辭解京餉起程○十八日孫鑑尹祖蔭委龍潭卡繆鑑尹延祉銷南掣[illegible]差委南掣[illegible]蔡鑑尹延[illegible]銷[illegible]收支差金鑑尉華辭赴南掣[illegible]差○十九日戶部袁主政諧欽沈爰蒼[illegible]察瑜慶均公幹過揚黃分轉以忠由高寶差次來○二十日金分轉耀忠委驗收裏河[illegible]工[illegible]鑑尹徵[illegible]委[illegible]○二十一日鄭分轉瑞棻知赴[illegible]彭分轉世榮由[illegible]回(二十[illegible]日柯鑑尹鈺辭回新城卡

上海六馬路[illegible]收藏有一德[illegible]

[illegible]協賑捐正月初一至二月二十日清單

○許慨僧大[illegible]士紋銀四十九兩八錢周輔廷雷善吉各一兩許[illegible]泉雷彥[illegible][illegible]戶各八錢李維屏段杜臣各六錢雷[illegible]然雷中友趙禮堂馬連之李鏡清楊辰燦朱[illegible]股七戶谷四錢何明章解詠周李成太太元亨趙源五戶各二錢李[illegible]元學[illegible]子各洋二十元立和雨店洋十元銅洋二元江國桂子自興有義彭錫九來馬王兩姓天津賈潤生安昌謝[illegible]氏林方氏朱關氏余姚氏無名氏董朝水培遠堂陳東聚堂十一戶各洋[illegible]十元周海田對洋廿元仙鎮兩戶月捐八正二三四個月洋八元丁方潮洋六元銅洋四元烏鎮無名氏小洋五[illegible]元三角銅洋六元硤石蔣居子浦左數睦堂存德堂大二三房延陵[illegible]善氏姑溪後裔石錫齋張鶴[illegible]無名氏隱名氏唐秦氏十戶各洋五元無名氏洋四元對洋二元[illegible]澱沂渡保甲局憲[illegible]賭博罰款小洋四元五角孫楊蔣朱四合東洋四元馮巽孫承母病愈淮安府正堂羅太尊三省堂胡洪懋鄭錦記五戶各洋四元瑞記紗廠諸友洋三元朱金蘭注采卿程耀庭蔡[illegible]吳西林余伯棠余文彬合洋二元八角江天輪船帳房交來甬上林十寡洋二元四角興土樓諸友洋二元一角長洲龔清格陳麗生[illegible]兆熊陳厚田盛毅臣陳蘭鈞沈葝卿[illegible]寶記平[illegible]記同福和顧存心堂龔吳氏蛋業公所隱名氏退思齋無名氏十七戶各洋二元許佩卿五戶合洋二元紹基洋一元五角皖垣無名氏洋一元四角勁記洋一元三角瑞盛春號永利茶號漢口寶昌參號鎮江周先魁馬文奎朱子卿董[illegible]書戴恩谷濤河翔紫來軒鄭司訓王源來守城子陳[illegible]唐瑞裕堂平安堂恆利環溪小隱不取收照八瑯琊氏潁川氏隱名氏隱名氏二位無名合尤家莊無名廿六戶各洋一[illegible]元韻生席守愚張翰臣顧稻村徐枝春[illegible]洋八角范[illegible]聰洋六角崇餘莊來九位洋五角銅洋二角錢四十文朱宅曲江草堂力濟八無名氏翁書樵顧同昌吳裕昌馮泰鴻號清河號[illegible]河擊武林渭十二戶各洋五角無名氏對洋一元郭姜卿陸有[illegible]勤慎堂[illegible]子天水徐氏隱名氏六戶各洋四角凌錦泉趙錦芳[illegible]雲生吳錄記四戶各洋三角浙湖步程居士顧順全史乾初潘桂泉樂靜甫晉昌氏恆春無無名七戶各洋二角姜友禮顧慶林丁鳳生丁善生丁文蘭五戶各洋一角[illegible]城太原氏洋一角錢二十文毛履泰銅洋八元長豐[illegible]號銅洋五元鄭星舟李燮庭各銅洋三元無名氏無名氏鎮江無名氏各銅洋一元周月記朱仲林譚梅記李惺記各錢三百六十文以上共收銀六十兩又洋三百六十九元三角銅洋三十四元二角錢一千四百六十文

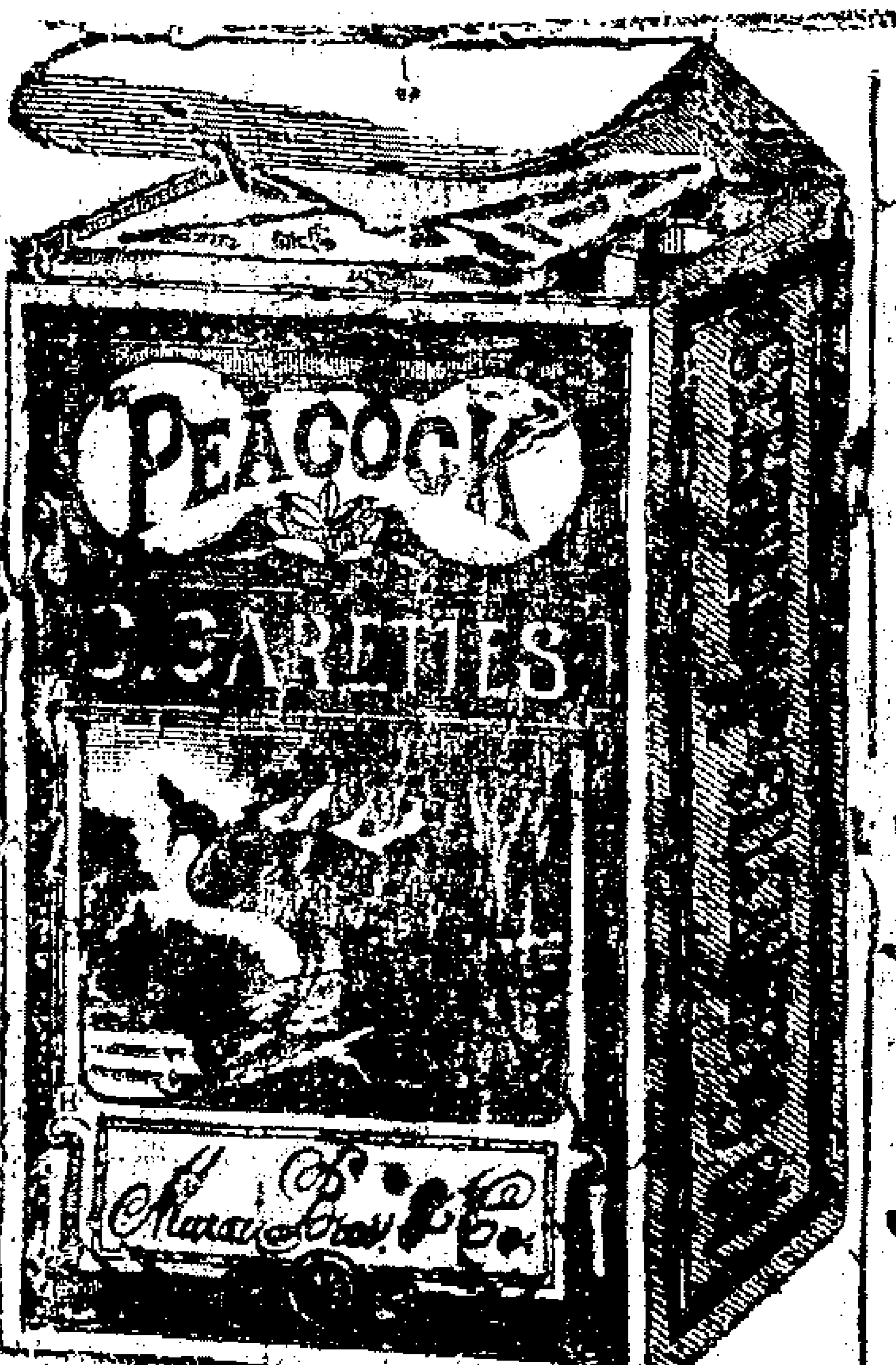
上海北市絲業會館籌振公所施子英經收山東淮徐皖北賑捐二月初一至十六日第五十四次清單

○初一日九江吳厚夫代武穴恆泰錢號求保合店平安洋一百元高燧同弟燮求母患速愈收崇餘莊來洋一百元籌國余[illegible]卿[illegible]浙紹張克亨克元克利洋廿元又張門朱氏十元樂安堂蔣六元禧康鮮鋪[illegible]廿元無名氏銅洋二元○初二日無名氏[illegible]方[illegible]餘款移助洋一百五十元隱名氏為妻產大小平安還願並保所生之子易長易大長命百歲四季平安洋一百元曹府老奶奶求消災身體平安十元松江許澍記求病速愈十元桂子芬一元○初四日醉經堂為病求速愈由延源莊來洋四百元川沙司獄署王楊氏為小兒來生過歲節省麵資移助求長命百歲四季平安十元莫厘[illegible]子二元蘇城女普濟堂銅洋五元○初[illegible]日郵[illegible]賑所丁王軒[illegible]堂洋四元學記為祖[illegible]痧愈求長精神二元僧本珠楊步墀各一元聚[illegible]堂三角潤記錢一千文張阜然[illegible]達長各三百文茶[illegible]餘二百三十文[illegible]達書問積瑜相[illegible]仁夏永信僧[illegible]興夏美善六戶各二百文朱桂生[illegible]慶[illegible]寬聚[illegible]存珍[illegible]永祥夏達餘王祥榮七戶各一百文共廿二戶合十二元六角元○初五日補過氏為姜周氏求外症速愈先繳[illegible]十元補過子求王氏腹鳴速痊並許[illegible]善漸愈十元○初六日淮安[illegible]道[illegible]王[illegible]由晉源莊來洋三百元平陽[illegible]十九神兵無名氏十○初[illegible]日炮台通商銀行[illegible]霞如善士六旬壽辰[illegible]親友賜儀一百十三分移助為諸君造福洋四百零八元三角又買報費移助一元七角[illegible]記十九[illegible]湖周敦睦堂主人節省[illegible]資[illegible]洋二元○初八日古潤瞿門王氏求禱血風痧等症速愈洋十元江西樂平朱元和興銅洋廿八元○初九日巢[illegible]繆[illegible]主亡室沈宜人在[illegible]由鎮[illegible]莊來[illegible]百元柏中陸胡嗣[illegible]善士求四令妹病愈由延康莊來洋二百元又朱慶魁求佑母親病速愈廿元慈谿玄度子求合家平安一百元無名氏為子[illegible]十元戴[illegible]求家主病愈[illegible]錢六千文無名氏江洋五元徐少堂洪宗賢堂方友于堂江[illegible]堂四戶各五元○初十日吳城晉裕典代倪宅求保合家老幼平安洋廿元[illegible]東[illegible]合家康泰四元松江[illegible]奎堅銅洋十元○[illegible]大善士[illegible]不書名規銀一百九十四兩五錢又無名氏不留名各一百零一兩五錢不書名五十二兩無名氏五十兩零二錢三分不[illegible]書名各十兩零二錢共七[illegible]合規元五百廿兩一錢三分不書名洋三十九元○十一日裕記規元一百兩旭記規元一百客塵子洋十元源記代東洋無名氏十元餘[illegible]號[illegible]元陳[illegible]三元杏花[illegible]五元鄭敦睦堂[illegible]蘇保合家平安助皖北二元又助山東一元臧康二元昌記[illegible]生各一元鄺伯世家一元○十二日祝東[illegible]祥十元蘇城[illegible]信堂曹[illegible]家宅人口平安十元無名氏[illegible]元松江周裕和不留名氏四元無名氏銅洋一元○延昌居士洋一元二角平陽[illegible]林屋山人各一元天水氏不留名陳[illegible]陵生四戶各五角洋湖名士隱名子各四角共九戶合洋六元○十三日無力鄉人預求妻產平安[illegible]七元[illegible]洋三元馮錫邦求家店八口平安龍洋八元銅洋三元陳榮記洋五元不留名三元任淮泉[illegible]速愈二元[illegible]瞿成一元無名氏六戶各二元程[illegible]如龍洋一元無名氏小洋十二角振記木行顧靜蘭各[illegible]洋一元○十四日松江鳳來[illegible]主續助求兒病愈三元○松江[illegible]裕和[illegible]名氏曉滄外[illegible]三戶各洋四角曹[illegible]士[illegible]武氏桂林[illegible]古之人靈石季子穎川子延陵子師[illegible]老人[illegible]畦老農九戶各二角共十二戶合洋二元小[illegible]十角○十五[illegible]鄧元魁求保[illegible]體速愈洋二元[illegible]子泉洋一元銅洋一元○十六日[illegible]子吉洋廿元[illegible]醫十五元竹[illegible]居求病速愈十元嘉定上谷氏[illegible]病求愈十元盧江晉記十元留溪姚氏十元高郵丁王軒[illegible]鼎記沐哥十圓又劉奎軒一圓又[illegible]西亭二角無名氏二圓馬文奎一圓

中國二十二行省吸烟人除害

普天下之戒烟丸藥以此種為第一靈便戒時殊無所苦戒後百病不生有志戒烟者不可不試大罐八兩價一元四兩價五角一在四馬路杏花樓寄售上洋抛球塲東耀華照像號發兌

甲〇XX



天下孔雀老牌香烟 無雙

此烟用美國所産最美烟葉製成品質純粹絕無攙混內層用錫包裝光亮四射體裁極美且和以貴重藥非但香美精涼爽可衛生吸之可避一切瘴毒又特裝象牙嘴十個故不須費四葉而有吸用至便之至漸有一舉兩得是以開行以來購者年盛一年今此銷塲遍天下聲譽四馳冠於中外各種紙烟伏希四方宦商勿誤疑為誇張也

上海泗涇路村井紙烟公司

乙三回

啓者本行收足資本洋一千萬元公積洋九百萬元另議定備用股本洋一千萬元總行開設在香港分行在倫敦厦門暹羅包帶紲亞孟買加拉吉打古隆北福州荷蘭漢口神戶長崎意陸伊羅禮容呂宋紐約橫濱冷宮西貢舊金山新加坡蘇拉巴亞天津北京橫濱其上海行與各商往來暫存本行之銀每日結帳者其息長年二厘存至二十萬兩爲止存一年者其息照長年五厘存六個月者其息照長年四厘存三個月者其息照長年三厘算代付本埠匯票並辦理銀行一切應辦事宜匯票可以匯至倫敦及歐洲印度新金山美國中國東洋等處大通商碼頭特此佈聞

光緒二十四年七月初十日　甲四X

郎製天醫西半夏餅

上海鐵馬路大德生藥局始創第一家發兌

此餅專治男婦痰嗽痰多氣促不仁寒熱積痰痰帶血寒痰嘔吐肝厥痰厥冷哮痰飲胃氣刺痛風寒濕痺三陰瘧疾驚風痰喘產後跌暖年老夜咳陰虛陽虧等症服之無不效驗加神每錢洋四角惟本局誠心濟世非圖利也苟製煉不精失之毫厘謬以千里不特去其一切痰症抑且加劇近有無恥之徒影戳射利據本局聲名稍淺而叢病未之禍實甚故特表而出之叢貴客賜顧認明和合爲記庶不有悞愼之愼之幸力自給

主人謹識　乙§101

壹料愈　秘製耳聾丸　濕化痔散

京都天寶齋○久遠馳名○包愈年深月久三十六種內外痔瘡○兼中外第一耳聾丸發兌○假冒甚多購宜留神

耳聾一症皆由肝腎兩虧相火上升或怒氣傷肝必致耳鳴耳脹耳痛頭暈目眩等症市上所售藥者絕無良驗之方惟本齋以廣濟世製成靈藥無論男女老幼新舊兩耳重聽呆如木人服之立刻見功不論十年念年老症服丸一料當即轉聽遠明並非筆墨爲先情眞實事求是凡患耳症請速試之始信藥驗方奇也每料洋四元每盒一元○另有珠珀吹耳散每瓶七角但耳內有傷損膿水等吹之立愈○痔屬肝脾腎三經大都係陰虧濕邪所致或肺與大腸積熱醞釀而成久則不治成管生漏痛徹心肺貽害終身本齋悉心考究以眞正熊胆珍珠人參佐以舒肝培元妙品理濕去熱要藥修合成丸一切惡痔腸紅脫肛服之止痛消管去痰生肌以積熱致濕熱自散濕邪清而漏管亦猶理固然也內痔服丸外痔搽散丸價每料三元每盒一元雙料加倍散價每瓶一元減藥丙外痔瘡散丸並用功效無不神速外埠函購信實自理

○上海二馬路西鼎新里石庫門內交易　乙三101

永年人壽保險公司

啓者本公司資本洋銀存在中國上海取攜極爲便捷信實可靠保費公道而保者獲利較厚於他公司　海內諸君欲保者請至五馬路十三號本公司取閱詳細章程固定可也

董事嚴筱舫　朱葆三　朱仲達　經理人謝綸輝　總經理英商華由告白　甲XIX

英商 瑞樂洋行

上海四川路西號門牌 即二洋涇橋北堍便是

啓者本行向設英京倫敦五十餘年馳名泰海現因中國廣興商務製造特設分行於上海駐有精明熟悉之機器師專司承辦歐洲各種鍋爐引擎及煤氣煤油各車與各機器局內所用之車鑽鏇鋸各床並輪軸機油皮帶一切五金貨又專辦名廠紡織機器造橋造廠造藥煉鋼鑄洋造紙造磚造糖舂米磨麥製茶製油造燭造皂造冰造荷蘭水印書挖泥耕田等項機器又專辦查礦機器礦內抽水起物機器用鐵絲拉吊坐人裝貨各車之機器又專辦水力汽力電力人力起重之機器與辦理鐵廠煉造鐵路鐵橋所用各種機器及火車船隝各項工程物料又代人查察各種機器與岸用船用之鍋爐等至外洋經手悉係著名極大之廠如辦鐵甲兵船水雷魚雷快礮大小商輪則有向造英廷水師船艦之泰姆司船廠辦大引擎鍋爐則有阿喜敦廠其餘各種新式機器如瑞樂克紡織機本廠朋泰來勸克生造紙機廠威林羅司滅火抽水機廠淮婁海岱磚瓦機廠皆歸本行在華一家經售如蒙貴官紳商賜顧均照外洋實價辦理以廣招徠此佈　甲XIX

敬啓者今日爲歲始吉日本公司謹繼諸位先生大人願將納羅定懸私忱并有下情奉告者本公司去年貿易允稱十分得意近接總局電信大略謂本公司結至年底所存資本產業值銀三萬五千四百萬兩回憶前年年底資本產業只值三萬二千九百萬兩兩相比較可見去年大有蒸蒸日上情形本公司餘積之銀去年年底計七千六百五十萬兩前年只六千九百萬兩觀此知天下各家保壽公司中只本公司能餘存銀至七千五百萬兩之多誠可謂獲利不少矣查本公司何以能獲利若此實緣照顧本公司之諸君大都肯互相襄助援引戚友是以信本公司保壽者日益繁多倘今年一年之內各華商仍如前惠我以一傳十以十傳百則計至年底本公司餘存之銀當更多於去年敬告諸公如欲知本公司保壽細情預備晚年或養口將來可以得財請至上海黃浦灘第四號門牌向僕索觀章程或至中國通商各口岸向本公司各分行亦可順賀　新禧諸維　垂鑒

大美國永安保人壽公司東方總經理人漢密登頓首　元旦　甲X-X

留孽待誅

歐陽燮卿庚垣詹廣東香山人也丙申九月初間接充德商元亨洋行買辦次年丁酉春閩商及余等往來原均小數繼稱牛皮花香壓歇太鉅商索賠助不料製到鉅款六月十四忽稱勢難支持往請熙泰昌茶棧少東韋壽階及友孫華國公查徹底並無虧空棄始救援延至九月初三復買牛皮十月十三元亨洋東將其買辦差缺革去余等扭控清軍府憲訊追旋經盧幼麟鄧韋林等保調處是措繳詎料早已暗揹滿北同知肥遁之後欲入仕版見勢不佳捏報病故釋後遠颺無蹤復經機保着交不知又被何奸暗代斡旋縣憲批入閩傳訊此鉅欵竟成宕案竊康盜充當買辦僅九閱月而倒騙竟至二十餘萬之多被累喪命歇業均有其爲狠心毒手不獨漢鎮通商以來未有之事即各省亙古恐亦罕見此等豺狼其性蛇蝎其心天地所不容神人之共憤在事者欲食其肉而寢其皮倘難釋然上蒼報施男盜女娼固在必有惟恐報未厥辜慼使尸飄大海葬諸魚腹雷殛火焚身成飄灰報應又必昭彰但此孽種行蹤妨累好人特此登報俾知其惡者不與同道免受虛驚故顏其留孽待誅誰曰不宜

漢口被累各莊公啓　乙XXXI

紳耆親筆簽名告白

黎鏡臣大參戎署理前山都閫府蒞任以來於今十有三年矣管轄地方一帶居民行旅獲享太平迴想從前村鄉擄劫頻聞道路搶掠常見迨　參戎蒞任整頓有方雖犬無驚萑苻患靖我一方受福靡既不待煩言茲當久任委遷追憶微勞愛戴不忘表諸報端以明吾懸但甚不次超升下情稍慰惟恨乞留格例無計攀轅方今　大憲善任知人當必有擢　參戎於要缺俾得大展長才他時偉業豐功銘諸鐘鼎使我鳳邑沾恩與有榮焉此則馨香默祝者也

○南屏　張壽波　張必瀾　○吉大　葉竹溪　葉昭珊
張仲球　張錯廷　葉輝石
鄭和軒　容兆譜　○南溪　楊卓進
容達瀨　容瀾生　吳潔卿　○北山
容夏巖　容國懸　何鐸宜　楊捷三
張澤崧　○自石　○外界蒲
○翠微　鮑秉鈞　陳寶東
韋文園　吳殿璞　鮑偉照　○翠抗
吳寶濂　吳寶泗　○梅溪　楊丕容
吳慶光　吳菊坡　陳國芬　○古鶴
韋紹康　韋兆霖　黃煥章　陳速初
吳德長　○山塘
○北山　鮑煜堂
徐雨之　孫靜齋　○前山
吳逸舫　吳聘三　蕭鹿壺
吳節徽　○福溪

己亥年三月吉日　紳耆等同啓　乙XXXI

英商泰和保險公司

英商泰和 保險公司

啓者本公司設立英國倫敦已七十餘年計資本英金三百廿鎊克合規銀三千二百萬兩專保華洋屋宇棧房局廠店號家宅貨物生財衣服等保費同行照例章程南市一律倘有不測立即賠償眞所謂○泰山可靠○和氣生財非虛語也如欲保者請駕臨三馬路新闢後十字路口本公司帳房面議爲盼此佈 甲

瑞生洋行

經售各種機器

英國第一等名朶白生伯老廠所製紡織器早已風行寰宇中國各紗廠購用共有十八萬錠子之多他如紫特廠之鍋爐引擎修理機器利物賽廠之織布機器格利内爾之灑水滅火機器復推克斯之滬潤機器無不推陳出新靈巧適用又名廠所造引擎發電機器電汽燈以及可省運動各項機器用之電汽箱尤爲心裁獨出精巧絕倫現該廠派一洋匠駐滬專司包裝電燈機器以上各廠皆歸小行一家在華經售貨可包用價亦克己倘蒙貴官商賜顧請移玉至小行看圖面議價值可也此白 甲

新開廣州公烟店

本號揀選正色公烟特請名手由粵赴申異法炮製貨眞價實專售澳門彩票逐月批發收兌紅票格外克己諸君惠顧請認至五馬路本號面議 廣行信謹啓 乙

地基召租

本行有基地一方計十畝在靈門路大英半監西首新造橋堍於本年五月廿四即英七月一號起可以出租如欲租地造屋最宜即請至二馬路東口寶順洋行面議此佈 甲

茂生經理火險

啓者本行經理阜后及倫敦火險公司代客保火險事務其費格外公道如有不測迅速賠償不必函問外國總局此佈 華正月十一日 三馬路茂生洋行啓 甲

議據作廢

新北門外湧泰鐵號係鴻聚記春記源記珠記等合股議託施長春經手爲執事人連年虧空自上月終避匿無蹤當查滙據尚欠二月底長期銀八百餘兩是以各股東會議將店底存貨拍賣歸款外尚欠銀二百餘兩當已各股承認議據銷訖惟春記名下二股議據因渠隨身帶去尚未銷訖若後檢出作廢無用特此聲明 乙

白濁丸功效啓

上海盆湯街壽榮齋白濁丸久已名馳天下無庸贅陳炎余患此症數月未愈即購藥一元隨服隨愈敢登報端以表靈丹如意里陳立三拜 乙

古董出售

今有唐伯虎大字堂畫二幅如紹紳富戶合意者請至十六鋪内鹽碼頭森昌炭行面看可也 乙

萬泰來批發江南彩票

本號專售江南彩票零躉批發門市全張分條俱皆格外克已函購原局開設十六鋪口東昇隆全 乙

招請書家

要件待寫有能作楷工小楷者潤筆格外從豐惟向抄石印書者恐字體不宜免勞往返新開醬園二街福興里朱 謹啓

寧波太極圖書坊

發兌石印書籍湖筆墨硯兼收銀行鈔票 南洋發財票 小洋甬江後街王文正一書堂 啓 乙

專售義賑彩票

格外克已全張六元分條照算廣東瀉了性樂酒黃祥華如意油各種丸發兌杭州太井巷大發祥 啓 乙

紡紗織布機器出售

啓者怡和兄弟公司設在英國法面亨地方專製紡紗織布機器其貨係頂上之絲故價較他家昂貴現在上海經理者係怡和洋行特此佈聞 甲

神情逼肖

我號照像放大得其眞傳毫髮不爽已蒙諸君稱賞愧無以報自今爲始每款小照以酹雅一張多送注大馬路拋球場麗芳泥城橋華爾照像號同啓

明治火險

三井經理多年賠款迅速如有房屋貨物家私均可照保價極克已如蒙賜顧請臨四川路十七號面議

東京水險

專保中西各口洋面平安水險均照英國章程接辦設有不測立即賠償無論禮拜夜深均可蓋印要顧者請駕來 三井帳房

尋人

杭省郭紹參同子午莊向坐公信紙行售屏子午莊年廿歲捐職州同官名郭志寅於去年九月廿一日與人口角即出門遁去當由上海有人見過在吉陞客棧數日迄今無蹤影雖家有七旬父母惟此一子早經完娶已有妻室生女孩兩歲到今不知落在何處倘有仁人見聞得其眞名姓者通風報信至杭謝洋十元決不食言 乙

聲明

啓者招商局虹口北棧存有中國書籍曾由帳房繕給提單現特登報聲明請書主前來提去倘遲至四月初三日不提即須拍賣以抵棧租其提貨單係六千七百二十七號貨主係積山書局共十箱於一千八百九十二年二月十八號來存又九千六百二十號提單貨主係珍藝書局共五十五箱於一千八百九十三年十月二十號來存又一千四百四十一號提單貨主係鴻文書局共二十七箱於一千八百九十四年十一月十六號來存又一千二百十八號提單貨主係汪滬宝書局共三十六箱於一千八百九十九年正月七號來存又三千九百十八號提單貨主係點石齋書局共五十箱於一千八百九十九年正月二十一號來存又四千二百六十三號提單貨主係點石齋書局共五箱於一千八百九十年三月一號來存特此佈聞 經理人米預登啓 甲

新開王鈺泰庫金緞莊

本號向在金陵專辦内城緞彩花緞加重庫金庫緞時式金彩衣料湖濘綾抗青庫緞夾緞青貢緞門市廣尺開翦衣拆莊批洋緞一概無欺批價格外克己承蒙賜顧請至三馬路中美仁里東首便是倘蒙仕商欲需時式緞花玉趾小號面議不誤限期 乙

濟製除痰醫藥

專治傷風咳嗽哮喘痰涌以及一切咽喉氣管肺部各症此藥各大藥房發售每瓶價洋一元上海英大馬路第三十二號燕梳大關父子藥棧經理人求啓 甲

康與水險公司

專保各口洋面平安水險章程均照大眾聯辦設有不測立即賠償如蒙紳商賜顧請至大馬路密采里對門本帳房面議可也 康與洋行經理人啓

一粒金丹批發

本堂所製一粒金丹戒烟藥精選妙品大瓶八十文小瓶四十文以便易於試服一洋小如欲批發廿瓶大十五瓶上海五福衖口京都同德堂白 乙

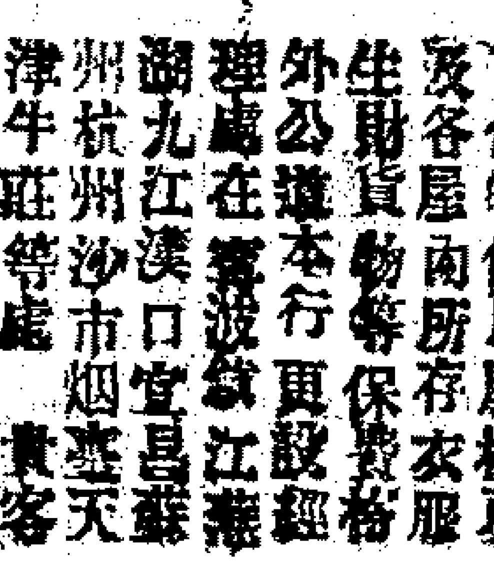
大阪商船公司

啓者本公司大井川丸輪船準於三月三十晚即禮拜二開往長江等埠該輪走水極快所有辦司事等均係華人茶飯應酬一切無不週到倘欲寄貨寶號欲附搭輪者請至本帳房面議是荷 郵船株式會社

義記洋行保險

啓者本行於英一千八百九十六年二月六號起經理孟哲司德火險公司計存本銀一千五百萬兩正在上洋承保各家房產生財棧房貨物零件其保費格外公道遇有賠款極其迅速如欲保者請至本行面議可也 主人謹白 甲

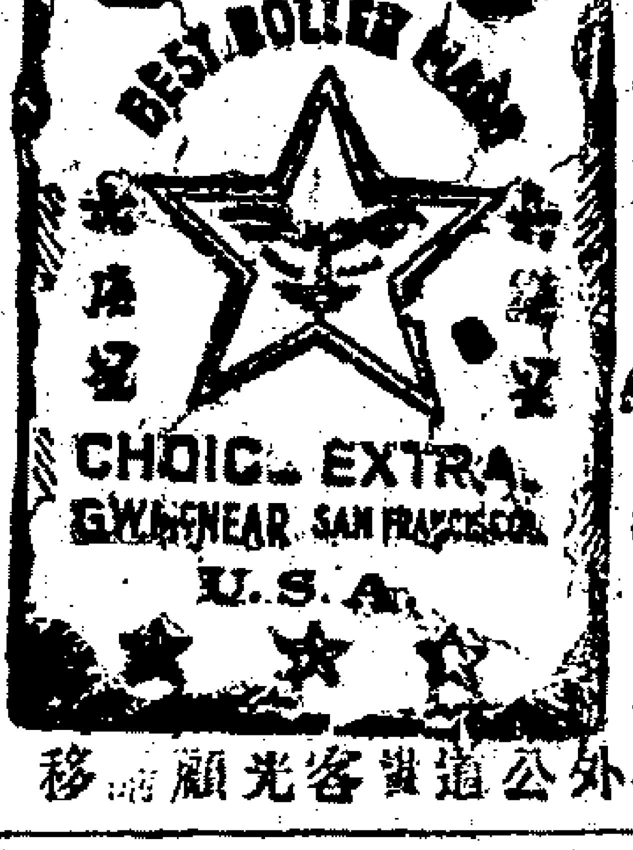
老太古告白



倫敦格洛西火險公司 鳳凰定火險公司 阿德來火險公司 等洽愛司具火險公司

啓者本行經理以上兩保險公司事務現可代客保房屋棧房及各屋内所存衣服生財貨物等保費格外公道本行更設經理處在寧波鎮江蕪湖九江漢口宜昌蘇州杭州沙市烟臺天津牛莊等處貴客欲保者請臨面議可也特此佈告 丁一

頂上美國麵粉



啓者本行常有上等白洋麵粉到售其價格外公道貴客光顧請移玉至本行棧上進口洋貨寫字房面議可也 二馬路寶記洋行具 甲

寶順洋行保險

本行設申最先辦理火險歷有年數敝公司在外洋創立百餘年資本頗巨賠款迅速恐未遇知發特登報無論行號棧房財產家私一例可保價極克已倘荷見顧請至二馬路外本行帳房面議此佈 甲

凡蒙批發格外公道

上海老同得利分設南市祥記碼頭專批江南義賑票

兼批澳門票○華洋賜票○批衆格外克己

第二次義賑票華四月十九開全張六元分條六角澳門票華三月廿六開全張分條售價同上英四月華來賜票四元二元一元六角三角零躉批發收兌紅票比衆格外克已遠埠函購指明上海南市祥記碼頭同得利南號併棋盤街同得利北號全啓 乙新三

廣東陳恒德堂馳名

虎骨熊油膏

此膏專治男婦○五勞七傷○左癱右瘓○遠年風濕○筋骨疼痛○四肢無力○中風中痰○痞塊癥瘕○肚腹偏痛○半身不遂○不能行動○腰膝酸軟○諸虛百損○以上各症無論醫藥不能取效者一貼此膏立覺調和氣血舒筋活絡起者一張包愈重者二張除根盡後非但病除且能培元固本屢試屢驗每張一元○另有第一靈驗風濕酒每瓶五角○鋪分上海英大馬路萬康醬園對門德仁里內石庫門便是 乙一一

司各脫

滋補鰵魚肝油

此油潤肺除痰養顏長肉補益氣血堅壯筋骨又能除燥肺之虛去積毒之血消胃經之積滯舉凡身體瘦瘠胃不消化肺經受病憂鬱勞傷房事色傷破金吐血咳嗽氣喘皮膚濕毒瘰癧頑瘡小兒肌肉不長筋骨軟弱等症皆能治之不論男婦老少無病常服亦能壯旺精明充盈腦筋此乃清補而不燥滋潤而不膩之聖藥也　諸君欲購者請至上海及他埠經理各口事務豐裕洋行均可選買此佈 甲一八

活佛點化

半顛僧命相課

半顛僧秘授命相課神驗來申決相誠寄命實籌街天實機五星一元六十年飛星六元半部三元此佈 乙三三

專售柏油

柏油

上海柏油統歸本行經理批發　賣客賜顧請至二擺渡德昌里本帳房交易此佈
驗生監柏油行啓 乙三一

光繪樓今非昔比

小號耀華歷蒙中西仕商惠顧賞鑒故而生意日增月盛同事不下三十名之衆俱皆高手靈心尚且接應不暇中國自業照像以來未有盛於耀華者也去年精光繪樓招盤本主人以數千金頂受於是善其事利其器復調鍊大小工師費煞苦心務使精巧過人以期分我耀華之勞而與我耀華並駕齊驅於海上本主人從不巧言欺人虛有其表之弊賜顧者一望而知為精進之樂也 甲一二

美昌公司聲明

啓者本公司自四月初一日起來打之米計一米每石收洋一角三分秋米每石收洋一角二分糯米每石收洋一角六分陳米每石收洋一角五分特此布開 甲一

廣東遐邇藥精煉

走馬胎膏

耑治風癱半身不遂手足酸軟四肢無力筋骨疼痛或不知痛癢困倦難堪不能舉動諸般風濕危重之症服之屢試屢驗經救多人幸勿輕視大盅洋一元二小盅六角○分設上洋英老巡捕房對門 乙一五

招收學生

啓者今有一西婦能說廣東上海言語願應人之聘教中國男女學生英文及洋琴針線等事早九點鐘至十一點半鐘止下午一點半鐘至四點鐘止晚七點鐘至九點鐘止束修格外公道合意者請至虹口乍浦路第一百九十五號門牌面商可也此佈 甲

水火險公司

好時洋行

啓者本行開設香港有年今分設上海四馬路長樂里對面專辦出口各貨自運各色洋布絲鐵雜貨洋酒一切洋貨等件定辦各貨約期不悞價目格外克已兼理文謙水險公司及些喇文打火險公司凡房產機廠物件一切均能悉心專保偶有不測賠償無不迅速保費亦格外公道今分設三行二馬路泰和里老旗昌萃慶里法界泰安里倘蒙　紳商賜顧請移玉至本帳房及分行面議可也此佈　本行謹白 乙二〇二

寶興銀行告白

啓者本銀行收足資本英金二十萬磅各股友尚未收足資本英金四十萬磅二共資本英金六十萬磅總局設在英京[illegible]分局設在香港上海新加坡[illegible]橫濱神戶檳榔孟買加拉吉打等埠總經理人名單說披各商往來曾存本行之銀每日結帳者其息長年二厘存長年其息另行面議本行買賣代收代付匯票並辦理銀行一切之事特此佈聞
上海經理人推畢啓 甲

新到各色純碱另躉批發

啓者小行由外洋運來各色純碱即可取用漂白各色絲綢布貨并做肥皂藥水洗衣[illegible]等皆可用無悞倘蒙[illegible]商賜顧請移至英大馬路小灘廿二號門牌仁記洋行帳房面詢取樣試看可也特此佈告
英商仁記洋行謹啓 甲三三

石印天地球文圖說

是書爲阮文達公著稿詳釐孤矢割圜八綫推步諸法鈎深燭隱幾費經營而又條目分明無微不著洵初學問津之寶筏也惜未刊行於世心算者欲購無從茲本莊覓得遺存原稿付諸石印更於各種緊要處仿西法圖繪使閱者一覽了然其書每部四本一套計洋八角先覩為快者請至上海三洋涇橋文淵山房能各書莊購取此佈 乙三

五馬路公信洋行

經理火險公司

大英士干的由能拿臣那而火險公司

此公司創自倫敦始於一千八百廿四年資本四千二百萬兩今在申江招徠倘荷貴紳商賈保險房屋棧房住宅保費從廉倘遇不測賠償迅速用特佈知 甲

大清東省鐵路輪船公司

啓者本行運高麗船準於本月三十日開往烟台旅順口等埠倘蒙各寶號欲裝貨及搭客者請早至本船頭房面議是何
華俄道勝銀行 甲

上海嚴乾生

秘製梅桂參片

戒煙一粒金丹

批發格外公道

本號發兌各種戒煙藥各省馳名已久老幼咸知貨真價實服後不但斷癮且能保養身體無不靈效如神服法註明仿單凡賜顧者請移玉大東門外鹹瓜街中市不悞一寄寓波西門外張裕興號 乙三二

新到天平

茲者本行出售美國名廠好厚牌天平已歷多年早已名遍遠今該公司專託本行經售中國各口岸平每隻四百磅起至二千五百磅止並有絲線紗等所用權上擺平兩數起碼至十六磅爲止無不俱備其價批發格外克已各貴商賜顧是荷　英大馬路晉隆洋行啓 乙二

怡和洋行

經理火險公司

啓者本行承保上火險凡房屋生財衣服貨物等俱可代保倘有不測立即賠償貴商本欲保者請至本行或二洋涇橋南分行面議可也
上海經理雞仁士
香港依士
火險公司 怡和洋行啓 甲

光緒二十五年三月十九日京報全錄
宮門抄○諭旨一道錄前○江督劉奏爲揀員請補內洋水師狼山鎮缺摺○又奏爲揀員請補省會要缺知縣摺○晉撫胡奏爲交卸撫
篆起程日期摺○江督劉奏爲吳淞開埠通商事宜片○桂撫黃奏甄別府縣各官照例補用片○都統色奏爲知縣留熱補用片○又
奏請印務協領暫緩引見片○三月十九日禮部宗人府欽天監廂藍旗値日正白漢引見十五名內務府二十一名○王連三謝調
直隸大名鎮總兵恩○張士元謝授廣東高州鎮總兵恩○江蘇臬司陸元鼎請訓○楊善慶預備召見○召見軍機楊善
慶陸元鼎○○頭品頂戴兩江總督臣劉坤一跪奏爲揀員請補內洋水師狼山鎮缺恭摺仰祈聖鑒事竊內洋水師狼山鎮標通州
營右哨都司彭定國病故日期業經臣恭疏題報所遺都司員缺聲請扣留由外揀補在案伏查是缺都司駐紮海門廳宋季港地方管轄北岸
下游洋面極爲遼闊港汶紛歧向爲盜匪私梟出沒之區有營駕師船巡緝洋面兼理軍火器械之責非精明強幹熟習該□情形之員難期勝任
按照輪補定章係第二輪第八缺輪用儘先人員茲查有內洋裏河水師儘先都司彭桂堂年五十八歲湖南長沙□人□行伍按□□条出力薦
保守備嗣於剿防回逆經前陝甘督臣左宗棠保奏於同治七年八月初六日奉上諭守備彭桂堂著免補守備以都司儘先補用等因欽此
光緒十四年揚屬運河堤工搶險案內經前督臣曾國荃奏保侯補缺後以遊擊用十六年奏留江蘇內洋裏河水師補用□准部咨以該員係陸
路出身應令出巡將備帶赴外洋試驗期滿送部引見再行歸班序補十七年正月二十八日到標嗣因試驗一年期滿請咨赴部十八年九
月初二日兵部帶領引見奉硃筆圈出著發回原省照例用欽此九月二十三日回省又於十六年分江□海連由權出力余內□臣奏
保侯補遊擊後以叅將用經部核准各在案該員駕駛擅長巡防可彝以之請補是缺都司洵堪勝任內岸外海補□都司名次在該員之先者李
公智業經請補南匯營輪船都司盛光勅於此缺不甚相宜曾紀範於吳臬文補海門都司案內聲明請□□標例得按名□叙合□之天
恩俯准以內洋裏河水師儘先都司彭桂堂補授內洋水師狼山鎮標通州營左哨殿司員缺以資得力□案□□允該員督於試□□□案內
業已赴部引見今補授都司毋庸送部應請敕部頒給劄付俾昭信守除飭取該員履歷印結咨部□□□謹會同江南提督□□占□
恭摺具奏伏乞皇太后皇上聖鑒訓示謹奏奉硃批兵部議奏欽此○○頭品頂□□江□督臣劉坤一調品□□直□
巡撫臣德壽跪奏爲揀員請補省會要缺知縣恭摺仰祈聖鑒事竊上元縣知縣陳謨給咨赴部於光緒二十□年九月初二日引見
奉旨著回原省以直隸州知州補用欽此欽遵開缺應以奉會後五日行文按限減半計算扣至十月初一日作爲開□□觀□十月分
識缺查上元縣知縣係衝繁難兼三要缺例應在外揀選調補該縣爲省會首邑政務殷繁撫綏聽斷在在均□□□□□精□□□之員方足以
資治理茲於通省現任候補正途知縣內逐加遴選非現居要缺即人地未宜實無合例堪調之員惟查有即用知□戴光□□十九□四川舉人
光緒二十一年乙未科會試中式貢士殿試三甲進士引見奉旨以知縣即用欽此籤掣江蘇即於是年七月□省二十四年八月委
署江寧縣事伏查該員學識優長政事勤敏現署江寧縣篆務措置裕如以之請補上元縣知縣洵堪勝任雖調缺請補與例稍有未符而人地實
在相需例得聲明奏請據藩臬兩司會詳請奏前來臣等往返函商意見相同合無仰懇天恩俯准以即用知縣戴光補授上元縣省會要
缺實於地方有禆如蒙俞允該員係即用知縣請補知縣銜缺相當毋庸送部引見亦毋須查造叅劉謹合詞恭摺具陳伏乞皇

京報 第六千五百三十六號
己亥年三月二十九日申報附張不取分文

太后皇上聖鑒訓示謹奏奉硃批吏部議奏欽此○○頭品頂戴山西巡撫臣胡聘之跪奏爲恭報微臣交卸撫篆啓程日期恭
摺仰祈聖鑒事竊臣前因遵旨入都陛見奏請派員護理山西巡撫篆務光緒二十五年正月二十一日差弁齎□軍摺欽奉
硃批著何樞護理欽此遵將一切事件料理清楚於二月十三日將巡撫關防暨提督鹽政印信□王命旗牌等件檄委□署中軍叅將
朱占魁太原府知府馮鍾岱齎送護撫臣何樞接收臣交卸後即於十八日起程入覲天顏跪聆聖訓所有微臣交卸撫篆起程日期除
分咨查照外謹繕摺具陳伏乞皇太后皇上聖鑒謹奏奉硃批知道了欽此○○劉坤一片再吳淞自開商埠作爲江海
關分卡中外商民公共居住一切工程仿照滬泉辦理業經附片奏明在案嗣因開辦什始用宏寶□經總理衙門轉商戶部飭由司道關局自
行設籌錄三十萬兩伊侯開歸後徵收有項即行歸款當經分派司䇿開局總籌解濟推蘇糧道認解之三萬兩該道擬於解部飭省修總□內□
用第此欽經部議定用剩儘數□部候擬不准遣行動用據詳請奏前來臣查吳淞開埠經覽難籌不得不□行借繳一侯該關稅收有成數□
行籌還除飭遵並咨戶部查照外理合附片具陳伏乞聖鑒飭部查照施行謹奏奉硃批戶部知道欽此○○貴槐森片再准部
咨嗣後道府州縣無論何項勞績保舉歸入侯補坐補月人員合該督撫即以此項人員到省之日起扣限一年詳派察□奏明分別繁簡補用又
定例無論何項出身凡係補缺應行具惠省試用勘滿由彭督□□□□別具奏孔准部谷嗣後拔責分□知縣合該督撫詳□叅看果能勝知
縣之任應以到省之日起扣滿二年之限方准以廿調所遣之□□請□著各等因在案叅會有□□□□□府張□□用□□詳□□吳祁均到
省試用一年期滿又試用知縣彭世芳到省試用三年其滿據□臬□□出具考語許請留省補用□□臣□□□□□□□□□才□□展明練
有爲堪勝繁缺知府之任試用知縣許頁金事理通達就公勤餉吳祁守潔才明人亦穗練彭世芳年壯力強奮鬼從□□□留省補用應請當於
廣西遇有缺出照例接班補用除將各員履歷送部外謹會同兩廣總督臣譚鍾麟附片陳明伏乞聖鑒謹奏奉硃批吏部知道欽此
○○色榜額片□前准部咨議覆前督臣李鴻章條陳熱河變通同知州縣補缺章程內撰准照□天差委之例四寄都於直隸曾任正途
候補人員內擇其熟悉口外情形者指名咨調善委到郡後果能講求吏治留心崇民情形准其隨時奏留熱河補用等因在案查有俸滿知縣徐
龍善係由縣丞保以知縣留熱補用補授豐寧縣知縣員缺前因三年俸滿業經奏請開缺另行揀員請補該員應歸內地補用惟曾熟河地方現
値訓練兵丁開辦礦務在在需人該員在熱一切諸臻安善熟悉地方情形應請仿照奏准新章仍將俸滿知縣徐龍善留於熱河補用以資熟手
俾得資助謹附片具陳伏乞聖鑒訓示謹奏奉硃批著照所請吏部知道欽此○○色榜額片再查記名副都統印務協領全□
前於光緒二十四年閏三月間初次六年俸滿業請咨部帶領引見經前任都統壽蔭因朝陽軍事甫平飭辦善後咨請展限今將屆滿自□
照例咨送惟查該員前經派充總理營務處於一切練兵備邊事宜均能認眞經理與方奉台添練旗兵營務事繁尤資贊助合無仰懇
天恩俯准將協領全齡暫緩送部引見實於邊防營務有禆爲此附片具陳伏乞聖鑒訓示謹奏奉硃批著照所請兵部知道欽
此